

SPORTS

HOCKEY LES CANONS
DES REMPARTS
TONNENT S 5



Enfin champions!

Les White Sox sont les nouveaux
monarques du baseball majeur
après une attente de 88 ans

A lire en S 3>

CITATION DU JOUR

«C'est une combinaison de mauvaises décisions et de lancers qui trouvent les trous de notre gardien. Quand il faut apprendre la même leçon encore et encore, ça devient d'une stupidité flagrante.»

— CRAIG MACTAVISH

l'entraîneur-chef des Oilers d'Edmonton, à la suite du septième revers consécutif des siens. Bien qu'ils menaient 3-2 avec sept minutes à jouer, ses Oilers se sont inclinés 5-3 face à l'Avalanche du Colorado.

FACE-À-FACE



MIKE RIBEIRO



JASON SPEZZA

Surprenant meneur de l'association Est de la LNH, le Canadien de Montréal se rend à Ottawa pour y affronter les puissants Sénateurs, qui se relèvent de leur premier revers de la saison. Deux excellents joueurs de centre de la nouvelle génération, Mike Ribeiro (MTL) et Jason Spezza (OTT) profitent pleinement de la nouvelle réglementation pour mettre à profit tout leur talent.

POINT FORT

□ Avec le but égalisateur en troisième et le but vainqueur en prolongation face aux Flyers, mardi, il a encore frappé fort et au bon moment.

POINT FAIBLE

□ En 206 matchs jusqu'ici dans la LNH, l'athlète de 25 ans n'a que 38 buts. L'heure est venue pour lui de s'imposer.

POINT FORT

□ On voit l'attaquant de 22 ans parmi les meilleurs marqueurs de la Ligue. Il est l'une des causes premières des succès des Sénateurs.

POINT FAIBLE

□ La défaite de 3-2 contre les Hurricanes, lundi, a fait très mal. Ses potes et lui menaient pourtant 2-0 après seulement 3:05...

ZOOM

► Pas de temps à perdre

Les joueurs ayant frappé un circuit à leur première présence au bâton en Série mondiale

Geoff Blum, CWS, 2005	Bob Watson, NYY, 1981
Mike Lamb, Hou, 2005	Amos Otis, KC, 1980
David Ortiz, Bos, 2004	Doug DeCinces, Bal, 1979
Troy Glaus, Ana, 2002	Jim Mason, NYY, 1976
Barry Bonds, SF, 2002	x-Gene Tenace, Oak, 1972
x-Andruw Jones, Atl, 1996	Don Buford, Bal, 1969
Fred McGriff, Atl, 1995	Mickey Lolich, Det, 1968
Ed Sprague, Tor, 1992	Jose Santiago, Bos, 1967
Eric Davis, Cin, 1990	Brooks Robinson, Bal, 1966
Bill Bathe, SF, 1989	Don Mincher, Min, 1965
Jose Canseco, Oak, 1988	Roger Maris, NYY, 1960
Mickey Hatcher, LA, 1988	Elston Howard, NYY, 1955
Jim Dwyer, Bal, 1983	Dusty Rhodes, NYG, 1954
	George Selkirk, NYY, 1936
	Mel Ott, NYG, 1933
	George Watkins, StL, 1930
	Joe Harris, Was, 1925
	x-Deux circuits à leurs deux premières présences

Source : PC

STATS LE SOLEIL

HORAIRE TÉLÉ

HOCKEY

Montréal à Ottawa, 19h30, RDS

BASEBALL

Chicago White Sox à Houston (si nécessaire), 20h, Sportsnet, FOX

FOOTBALL

Hamilton à Toronto, 19h30, TSN

GOLF

Championnat Chrysler—PGA, 16h, TSN



LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Geneviève Simard et Odile Bouchard, propriétaire de la boutique Peak Performance, en avaient long à raconter, hier.

« On est prêt à prendre la relève »

Foi de Geneviève Simard, l'équipe nationale de ski alpin va poursuivre le travail de Mélanie Turgeon

CARL TARDIF

CTardif@lesoleil.com

■ «La place est à vous, poursuivez vos rêves!» Le message de Mélanie Turgeon à l'endroit de ses coéquipières de l'équipe nationale de ski alpin à l'occasion de sa retraite ne tombera pas dans l'oubli, foi de Geneviève Simard.

L'athlète de 24 ans — elle fêtera son 25^e anniversaire le 5 novembre — n'a pas pris de temps à s'imposer en ce début de saison du Cirque blanc. La semaine dernière à la station de Soelden, en Autriche, elle a pris le neuvième rang du slalom géant.

«L'équipe est prête à prendre la relève (de Mélanie) et à continuer ce qu'elle avait entrepris, a commenté Simard. On a bien commencé la saison et en tant que nation, on paraît bien. Son absence va créer un vide, c'est certain, mais les jeunes vont de mieux en mieux.

« Depuis les championnats du monde de 2003, Mélanie était moins présente, à part lors du dernier camp d'entraînement. Elle ne sera plus en piste, mais on va la voir quand même à Lake Louise et aux Jeux. La seule différence, c'est qu'elle sera de l'autre côté de la clôture », certifiait celle qui avait développé une bonne relation avec la skieuse de Québec au fil du temps.

L'olympienne des Jeux de Salt Lake City (2002) et bientôt des JO de Turin (2006) était de passage à Québec, hier

soir, afin de célébrer le premier anniversaire de la boutique Peak Performance, de la rue Saint-Joseph Est, à Québec. Après un petit congé de deux semaines à la maison, Geneviève reprendra bientôt la route pour un bon moment.

En fait, elle passera les quatre prochains mois à l'extérieur, d'abord dans l'Ouest canadien et américain, ensuite en Europe. L'Italie sera le point culminant de son périple, Jeux olympiques obligent.

LE BUT ULTIME

«Le but ultime de ma saison, ce sont les Jeux. En même temps, je ne veux pas négliger ma saison. Je veux être constante tout l'hiver et obtenir un bon classement en Coupe du monde », résumait la native de Val-Morin, qui se spécialise en slalom géant, en super G et en descente.

Pour atteindre ses deux objectifs (en saison et aux JO), la gestion d'énergie sera au cœur de sa préparation. Elle affiche déjà une grande confiance devant les prochains défis à relever. «Ça va

être correct. Quand je maîtrise mes deux premières épreuves, la descente suit», jure avec assurance celle qui apprécie le nouvel entraîneur de vitesse et l'efficacité du nouveau technicien.

Les deux dernières saisons y sont pour beaucoup dans son approche positive. En janvier 2004, elle signalait sa première victoire sur le circuit de la Coupe du monde au super G de Cortina d'Ampezzo... en Italie, comme par hasard. En janvier 2005, elle a grimpé sur la seconde marche du podium au slalom géant de Santa Caterina... toujours en Italie.

AVEC GAIL

Ces dernières semaines, l'équipe canadienne a visité la ville olympique à Turin et le site des épreuves féminines à Sestrières. «Il ne faisait pas beau, mais on a une bonne idée du parcours et on a fait de la visualisation. Juste le fait de savoir où on s'en va, c'est important», assurait celle dont l'horaire sera chargé jusqu'aux Jeux.

Le petit détour à Québec lui a permis de jaser avec sa coéquipière Gail Kelly, dont la saison a pris fin à la suite d'une blessure.

«Gail, c'est ma collègue de chambre, ma meilleure amie dans l'équipe. J'ai pu passer un peu de temps avec elle», ajoutait Simard, qui porte les vêtements de marque Peak lorsqu'elle n'enfile pas les couleurs de la formation canadienne.

Les White Sox champions

Nouveaux monarques du baseball majeur après 88 ans d'attente

HOUSTON (d'après AP) — Les White Sox de Chicago sont les nouveaux monarques du baseball majeur. Hier soir, les champions de la Ligue américaine ont remporté un quatrième match de suite par la mince marge de 1-0 pour enlever la Série mondiale devant les Astros de Houston.

Les White Sox mettaient ainsi fin à une longue attente de 88 ans. Jermaine Dye a poussé son coéquipier Willie Harris à la plaque avec l'unique point de la rencontre aux dépens du stoppeur des Astros, Brad Lidge, dont c'était le deuxième revers lors de cette série.

Chicago en était à une première présente en Série mondiale depuis 1959 et avait remporté le titre en deux autres occasions, soit en 1906 et en 1917.

Freddy Garcia et Brandon Backe ont dominé les premières manches de ce quatrième match.

Backe a même retiré cinq frappeurs de suite au bâton en quatrième et cinquième manches, lui qui représentait le dernier espoir des Astros.

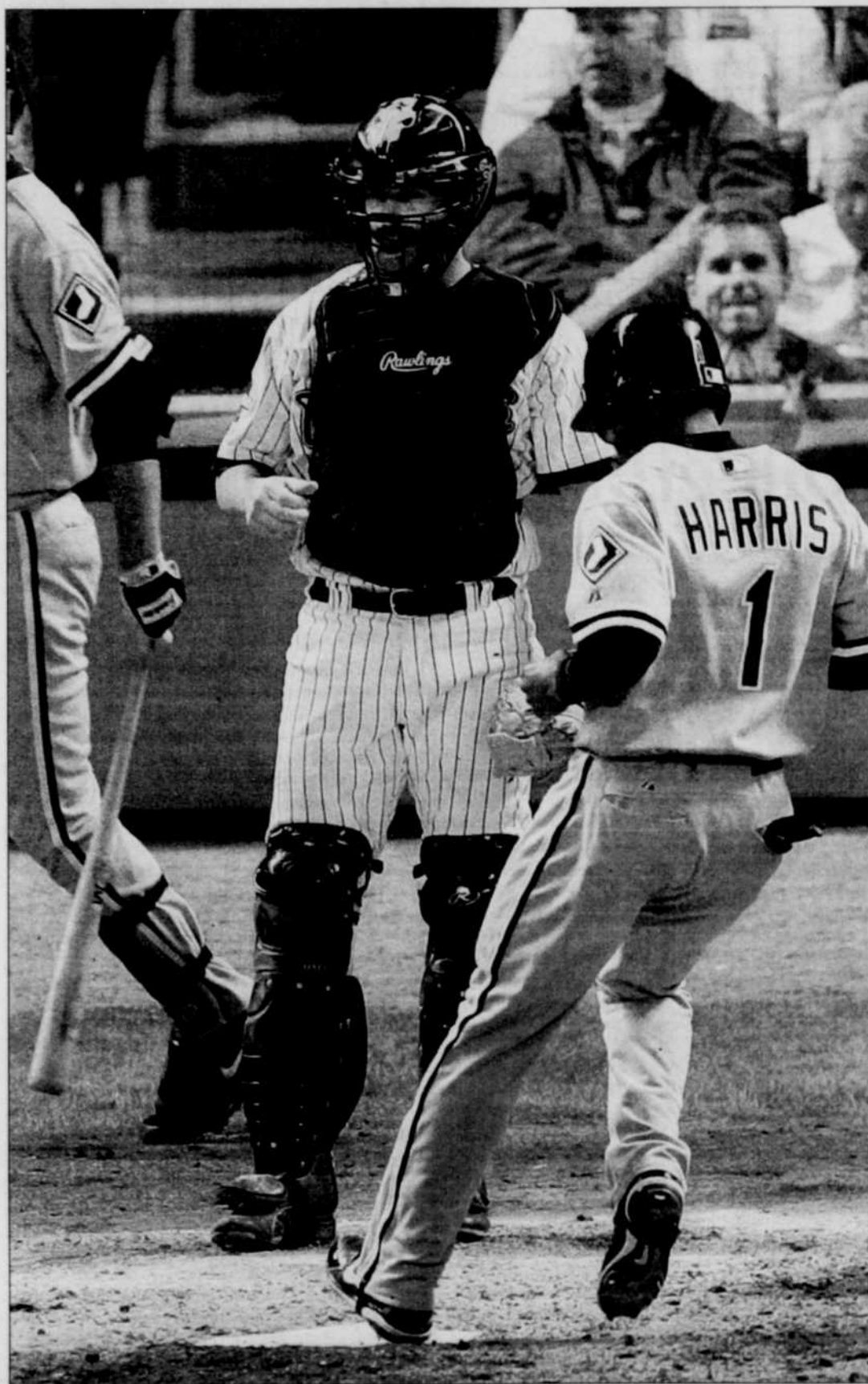
Les Astros, qui avaient laissé un total de 15 coureurs sur les buts dans troisième match, un marathon de 14 manches, ont repris un peu le même manège, hier.

Au cours des deux premières manches, ils n'ont obtenu aucun coup sûr en cinq présences quand il y avait des coureurs en position de marquer.

Viva Oswaldo!

CARACAS, Venezuela (AP) — Dans tous les bars et les restaurants, on ne parlait que d'Oswaldo. Bien sûr, on le connaît sous le nom d'Ozzie Guillen aux États-Unis, mais dans son pays natal, on parle toujours du gérant des White Sox de Chicago en l'appelant par son vrai prénom : Oswaldo. Et il est devenu un héros national dont tout le Venezuela est fier.

« Nous aimons Oswaldo, a dit Simon Lopez dans un bar bondé de Caracas. Son équipe joue de façon différente. C'est du baseball au style des Caraïbes. » Les amateurs dans ce pays sud-américain ont tendance à appuyer l'équipe qui compte le plus de joueurs hispaniques. En plus de Guillen, les White Sox en comptent dans leurs rangs.



Willie Harris a marqué l'unique point des White Sox de Chicago, hier, après avoir été poussé au marbre à la suite d'un coup sûr de Jermaine Dye. L'action se passait en huitième manche.

► Liste des champions

2005—Chicago (LA) 4, Houston (LN) 0
 2004—Boston (LA) 4, St. Louis (LN) 0
 2003—Florida (LN) 4, New York (LA) 2
 2002—Anaheim (LA) 4, San Francisco (LN) 3
 2001—Arizona (LN) 4, New York (LA) 3
 2000—New York (LA) 4, New York (LN) 1
 1999—New York (LA) 4, Atlanta (LN) 0
 1998—New York (LA) 4, San Diego (LN) 0
 1997—Florida (LN) 4, Cleveland (LA) 3
 1996—New York (LA) 4, Atlanta (LN) 2
 1995—Atlanta (LN) 4, Cleveland (LA) 2
 1994—Pas de séries.
 1993—Toronto (LA) 4, Philadelphia (LN) 2
 1992—Toronto (LA) 4, Atlanta (LN) 2
 1991—Minnesota (LA) 4, Atlanta (LN) 3
 1990—Cincinnati (LN) 4, Oakland (LA) 0
 1989—Oakland (LA) 4, San Francisco (LN) 0
 1988—Los Angeles (LN) 4, Oakland (LA) 1
 1987—Minnesota (LA) 4, St. Louis (LN) 3
 1986—New York (LN) 4, Boston (LA) 3
 1985—Kansas City (LA) 4, St. Louis (LN) 3
 1984—Detroit (LA) 4, San Diego (LN) 1
 1983—Baltimore (LA) 4, Philadelphia (LN) 1
 1982—St. Louis (LN) 4, Milwaukee (LA) 3
 1981—Los Angeles (LN) 4, New York (LA) 2
 1980—Philadelphia (LN) 4, Kansas City (LA) 2
 1979—Pittsburgh (LN) 4, Baltimore (LA) 3
 1978—New York (LA) 4, Los Angeles (LN) 2
 1977—New York (LA) 4, Los Angeles (LN) 2
 1976—Cincinnati (LN) 4, New York (LA) 0
 1975—Cincinnati (LN) 4, Boston (LA) 3
 1974—Oakland (LA) 4, Los Angeles (LN) 1
 1973—Oakland (LA) 4, New York (LN) 3
 1972—Oakland (LA) 4, Cincinnati (LN) 3
 1971—Pittsburgh (LN) 4, Baltimore (LA) 3
 1970—Baltimore (LA) 4, Cincinnati (LN) 1
 1969—New York (LN) 4, Baltimore (LA) 1
 1968—Detroit (LA) 4, St. Louis (LN) 3
 1967—St. Louis (LN) 4, Boston (LA) 3
 1966—Baltimore (LA) 4, Los Angeles (LN) 0
 1965—Los Angeles (LN) 4, Minnesota (LA) 3
 1964—St. Louis (LN) 4, New York (LA) 3
 1963—Los Angeles (LN) 4, New York (LA) 0
 1962—New York (LA) 4, San Francisco (LN) 3
 1961—New York (LA) 4, Cincinnati (LN) 1
 1960—Pittsburgh (LN) 4, New York (LA) 3
 1959—Los Angeles (LN) 4, Chicago (LA) 2
 1958—New York (LA) 4, Milwaukee (LN) 3
 1957—Milwaukee (LN) 4, New York (LA) 3
 1956—New York (LA) 4, Brooklyn (LN) 3
 1955—Brooklyn (LN) 4, New York (LA) 3

► Joueur le plus utile

2005—Jermaine Dye, Chicago (LA)
 2004—Manny Ramirez, Boston (LA)
 2003—Josh Beckett, Florida (LN)
 2002—Troy Glaus, Anaheim (LA)
 2001—Curt Schilling et Randy Johnson, Arizona (LN)
 2000—Derek Jeter, New York (LA)
 1999—Mariano Rivera, New York (LA)
 1998—Scott Brosius, New York (LA)
 1997—Livan Hernandez, Florida (LN)
 1996—John Wetteland, New York (LA)
 1995—Tom Glavine, Atlanta (LN)
 1994—Pas de séries.
 1993—Paul Molitor, Toronto (LA)
 1992—Pat Borders, Toronto (LA)
 1991—Jack Morris, Minnesota (LA)
 1990—Jose Rijo, Cincinnati (LN)
 1989—Dave Stewart, Oakland (LA)
 1988—Orel Hershiser, Los Angeles (LN)
 1987—Frank Viola, Minnesota (LA)
 1986—Ray Knight, New York (LN)
 1985—Bret Saberhagen, Kansas City (LA)
 1984—Alan Trammell, Detroit (LA)
 1983—Rick Dempsey, Baltimore (LA)
 1982—Darrell Porter, St. Louis (LN)
 1981—Ron Cey, Pedro Guerrero et Steve Yeager, L.A. (LN)
 1980—Mike Schmidt, Philadelphia (LN)
 1979—Willie Stargell, Pittsburgh (LN)
 1978—Bucky Dent, New York (LA)
 1977—Reggie Jackson, New York (LA)
 1976—Johnny Bench, Cincinnati (LN)
 1975—Pete Rose, Cincinnati (LN)
 1974—Rollie Fingers, Oakland (LA)
 1973—Reggie Jackson, Oakland (LA)
 1972—Gene Tenace, Oakland (LA)
 1971—Roberto Clemente, Pittsburgh (LN)
 1970—Brooks Robinson, Baltimore (LA)
 1969—Dunn Clendenon, New York (LN)
 1968—Mickey Lolich, Detroit (LA)
 1967—Bob Gibson, St. Louis (LN)
 1966—Frank Robinson, Baltimore (LA)
 1965—Sandy Koufax, Los Angeles (LN)
 1964—Bob Gibson, St. Louis (LN)
 1963—Sandy Koufax, Los Angeles (LN)
 1962—Ralph Terry, New York (LA)
 1961—Whitey Ford, New York (LA)
 1960—Bobby Richardson, New York (LA)
 1959—Larry Sherry, Los Angeles (LN)
 1958—Bob Turley, New York (LA)
 1957—Lew Burdette, Milwaukee (LN)
 1956—Don Larsen, New York (LA)
 1955—Johnny Podres, Brooklyn (LN)

QUESTION DU JOUR

Êtes-vous heureux de voir le nombre de bagarres en baisse dans la LNH ?

RÉPONDEZ-NOUS À www.cyberpresse.ca/soleil

Réponse à la question d'hier

Êtes-vous en faveur de la reprise vidéo dans le baseball majeur ?

OUI
81 %

NON
19 %

VOUS NOUS L'AVEZ DEMANDÉ

Georges Tremblay : J'aimerais savoir où est rendu Éric Chouinard, le fils de Guy.

Maurice Dumas : Éric Chouinard s'aligne pour les Phantoms de Philadelphie, de la Ligue américaine, le club-école des Flyers.

McCabe perce enfin...

TORONTO (PC) — Il lui aura fallu du temps, mais Bryan McCabe joue finalement comme le défenseur de tout premier plan que plusieurs avaient vu en lui il y a une dizaine d'années.

McCabe, le 40^e choix du repêchage de 1993, le défenseur de 30 ans, obtenu des Blackhawks avant le début de la saison 2000-2001 en retour d'Alexander Karpovtsev et d'un choix de quatrième ronde, occupe le premier rang des marqueurs de la LNH, à égalité avec Jaromir Jagr. Il totalise 15 points (3-12) en neuf matchs.

EN BREF

Brodeur blessé

■ Les Devils du New Jersey ont subi une défaite doublement coûteuse, hier. Ils se sont inclinés 6-3 devant le Lightning de Tampa Bay et ont aussi perdu les services de leur gardien Martin Brodeur qui a dû quitter la rencontre alors qu'il restait 6:50 à jouer. Il s'est blessé au genou droit. *AP*

Nashville stoppé

■ Adam Foote a marqué en désavantage numérique à 35 secondes de la prolongation, hier, pour procurer une victoire de 3-2 aux Blue Jackets de Columbus contre les Predators de Nashville. La séquence gagnante des Predators s'est ainsi arrêtée à huit matchs. En 1993, les Maple Leafs de Toronto avaient connu un début de campagne record de 10-0. *AP*



Benoît Groulx disputera son match le plus important de la saison, samedi, contre les Carabins.

Enjeux personnels et collectifs pour Groulx

JEAN-FRANÇOIS TARDIF

JFTardif@lesoleil.com

■ Quart-arrière partant pour le match de samedi, Benoît Groulx reconnaît qu'il devra composer avec beaucoup plus de pression qu'il n'en a eu jusqu'ici depuis ses débuts avec le Rouge et Or. Les enjeux de cette rencontre seront pour lui autant personnels que collectifs.

« Tout le monde a su que j'ai eu des problèmes scolaires, a révélé le footballeur recrue. Personnellement, je sais que j'ai pris la bonne décision, sauf que la situation ne m'a pas donné une bonne image. Je me dois donc d'avoir une bonne performance afin de faire en sorte que l'on focusse sur mon jeu et que l'on oublie le reste. »

« Sur le plan collectif, nous disputerons notre match le plus important de la saison. Un affrontement qui décidera du championnat et de l'avantage du terrain en séries. Et comme nos partisans nous aident beaucoup, ce serait important que nous jouions tous nos matchs des séries à la maison, là où la foule est bruyante et hostile pour l'adversaire. »

Quart-arrière réserviste lorsque les siens ont rendu visite aux Carabins en lever de rideau de la campagne 2005, Groulx avoue que la rencontre de samedi aura une saveur bien spéciale pour lui. D'abord à cause de la rivalité qui anime les duels entre les équipes des universités Laval et Montréal. Mais aussi parce qu'il connaît la majorité des joueurs des Carabins. Même son frère aîné défendait les couleurs de la formation mont-réalaise en début de campagne. Il évoluait comme receveur de passes.

« Il ne joue cependant plus. Il a été victime d'une

blesseure en début de saison et par la suite, il a décidé de renoncer au football afin de se concentrer sur ses études. »

BON RYTHME

Même s'il n'a pas joué depuis maintenant presque trois semaines, sa dernière présence dans un match remontant au 2 octobre dernier alors que les siens avaient reçu les Stingers de Concordia, Groulx est d'avis qu'il n'a pas perdu son rythme.

« Je me suis pas mal entraîné et j'ai pris beaucoup de répétitions. Et la coordination avec mes receveurs de passes est excellente. Je ne crois donc pas que mon absence nuira à mon jeu. »

« Je m'attends à ce que les joueurs de la défensive des Carabins me mettent beaucoup de pression et qu'ils tentent de me frapper. S'ils décident de blitz, je vais devoir décocher mes passes rapidement. En même temps, j'ai confiance à ce que mes joueurs de ligne offensive fassent leur travail et qu'ils me protègent comme ils l'ont fait à chaque fois que je me suis retrouvé sur le terrain. »

Groulx a indiqué qu'il s'attendait à ce que les Carabins se présentent au PEPS très confiants. Surtout à la suite de leur convaincante victoire aux dépens des Huskies de St. Mary's. Qu'à cela ne tienne, il a expliqué que les joueurs du Rouge et Or seraient prêts, et ce, même s'ils ont été forcés à l'inactivité la fin de semaine dernière. « Cette semaine de congé supplémentaire n'a pas brisé notre tempo pas plus que notre focus. »

NOTE : Les footballeurs du Rouge et Or ont devancé d'une heure leur entraînement quotidien. Ils ont donc pu s'entraîner pendant une heure sur le terrain synthétique du PEPS avant de prendre la direction du terrain naturel situé le long du boulevard des Quatre-Bourgeois. Immédiatement après la fin de l'entraînement, les joueurs ont été conviés aux réunions d'équipes qui ont habituellement lieu vers 15 h 30.

L'Océanic bouffé tout rond

YVES SÉNÉCHAL

Collaboration spéciale

Les Voltigeurs de Drummondville n'ont fait qu'une bouchée de l'Océanic de Rimouski hier au Centre Marcel-Dionne en les massacrant 11-4 devant 1885 partisans. Huit des 11 buts des vainqueurs ont été inscrits en avantage numérique.

Toujours privé de Francis Charette et de David Skokan, l'Océanic a entrepris le match de belle façon en marquant à ses deux premières supériorités numériques. Mark Tobin (5^e) et Jean-Michel Bolduc (4^e) déjouaient Pierre-Alexandre Marion, appelé en relève au blessé Pier-Olivier Pelletier. Les Rimouskois n'avaient accordé que sept buts, dont un dans un filet désert, à leurs trois dernières sorties et avaient battu les Voltigeurs 6-2 plus tôt cette saison. Ceux-ci étaient toutefois privés de Guillaume Latendresse qui faisait rêver les fans des Glorieux à Montréal.

Le ciel est cependant tombé sur la tête des visiteurs à partir de la huitième minute de jeu. Les hommes de Dominic Ricard faisaient flèche de tout bois en enfilant 10 buts sans riposte. François Bolduc (1^{er}), en avantage, et Maxime Lincourt (6^e), en désavantage, ont faiblement répliqué en fin de rencontre.

Frédéric St-Denis (1-4) et Derrick Brassard (3-2) ont amassé cinq points au cours du pique-nique. Les Tomas européens, Svoboda et Zohorna, ont ajouté un but et trois aides chacun à leurs fiches, tout comme Latendresse (2-1). Romy Elayoubi, Maxime Malette et Gaby Roch ont complété. En accordant 11 buts, l'Océanic a flirté avec une marque d'équipe. Il avait perdu 14-2 contre Shawinigan le 18 février 2001.

MAILLOUX BLESSÉ

Une blessure à la recrue Guillaume Mailloux a semé l'inquiétude dans l'entourage de l'équipe. Atteint vraisemblablement à la gorge par une rondelle déviée, Mailloux a retraité au vestiaire en fin de troisième. On tentait de joindre un membre de sa famille après le match.

Les contacts de Donald Dufresne avec son ancienne formation, le Canadien, permettront à l'Océanic de s'entraîner sur la glace du Centre Bell ce matin, une expérience agréable pour les nombreux jeunes de l'équipe. Avec un match à Gatineau demain face à des Olympiques dominants, l'Océanic aurait bien besoin de la magie qui transporte la Sainte-Flanelle en ce début de saison.

DRAKKAR 4 / REMPARTS 7

Les canons tonnent

■ Les canons ont tonné et les Remparts ont gagné. Une victoire de 7-4 sur le Drakkar de Baie-Comeau qui a été l'affaire de trois joueurs. Angelo Esposito, Alexander Radulov et leur nouveau compagnon de trio Maxime Lacroix ont totalisé 6 buts et 14 points pour ouvrir la voie à un gain des plus stimulants pour la formation québécoise qui traverse des moments pénibles.



Kevin Johnston

KJohnston@lesoleil.com

«C'est sûr qu'on peut bâtir sur ce match-là, a déclaré l'entraîneur-chef Patrick Roy. Il faut rester humbles dans la victoire parce qu'on a de gros matchs devant nous en fin de semaine (Drummondville et Chicoutimi). Mais c'était important de

gagner ce soir (hier) parce qu'on jouait nerveusement depuis un certain temps. On a du travail à faire, mais ça devrait nous faire relaxer un peu.»

Radulov a marqué deux buts et amassé quatre aides pendant que ses compagnons de trio Esposito (3-1-4) et Lacroix (1-3-4) garnissaient leur fiche eux aussi. À vrai dire, c'est le premier trio des Diables rouges qui a gagné le match, ayant généré six des sept buts. L'autre a été l'œuvre de Marc-Édouard Vlasic qui n'a pas terminé le match, étant expulsé en fin de deuxième pour avoir engagé un combat après celui d'Esposito qui a vengé un coup de bâton en laissant tomber les gants devant Tomas Fendek.

«Il n'y a aucun doute que notre premier trio a joué un gros match, a reconnu Roy. Max (Lacroix) a fait la job avec les deux autres. Mais c'est clair qu'on a besoin de la contribution de plus de nos joueurs. Sheppard (Kenzie) et Melanson (Mathieu) doivent nous en donner plus. Si LaVallee (Jordan) et Gratchev (Max) avaient été là, c'est évident qu'ils n'auraient pas eu le temps de glace qu'ils ont eu ce soir.»

Dans l'ensemble, Roy a aimé ce qu'il a vu de ses protégés hier soir. Mais on est loin de la coupe aux lèvres. «L'intensité s'est améliorée, a-t-il analysé. Mais il en reste à faire. Il y a des joueurs qui cassent. Ça va prendre plus de régularité.



LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Et de concentration. On a des gars qui ont des crampes au cerveau à l'occasion, qui commettent des erreurs bêtes. Des revirements, des passes molles, des choses difficiles à accepter. Mais ça s'en vient.»

S'il se réjouissait du réveil de l'attaque, il a cependant moins apprécié la générosité de sa défensive. «Être obligés de marquer un minimum de cinq buts par match pour espérer l'emporter, c'est beaucoup trop, a-t-il jeté. C'est pourquoi je parle de concentration. On a besoin de resserrer ça en arrière. Je n'aime pas voir un attaquant adverse passer entre deux de mes défenseurs.»

Les coupables sur le but d'Alexandre Picard, le deuxième du Drakkar, sont les arrières Michal Sersen et Drew Paris qui se sont déguisés en gros cônes d'entraînement. Pas beau à voir. Et sur le premier but du Drakkar, marqué en infériorité numérique par Olivier Donais, c'est Andrew Andricopoulos qui a lui a bêtement remis le disque pour lui permettre de s'échapper.

NOTES: Jordan LaVallee, Max Gratchev et Stephen Valente n'ont pas endossé l'uniforme des Remparts... Ryan Lehr, Stéphane Boudreault et Jean-Sébastien Hogg ont raté le match du côté du Drakkar.

Angelo Esposito serre la main de ses coéquipiers après avoir marqué un but contre le Drakkar de Baie-Comeau.

Dubois: «Nous avons échoué»

KEVIN JOHNSTON

KJohnston@lesoleil.com

«Notre objectif était de contrer les élans de leur premier trio et comme vous pouvez le constater, nous avons échoué. Nous avons été capables de le faire lors de notre premier affrontement contre les Remparts cette saison, mais ce ne fut pas le cas ce soir (hier).»

Éric Dubois a regardé virevolter Alexander Radulov et Angelo Esposito tout au long de la soirée. Ses protégés aussi. Et l'entraîneur-chef du Drakkar n'a pu que constater les dégâts causés par le duo infernal et Maxime Lacroix. «C'est dommage parce que nous sommes parvenus à rétrécir la marge à quelques reprises, a-t-il ajouté. Puis, il y a eu quelques buts contestables en troisième.»

Sur le cinquième but, Dubois était convaincu que les Remparts auraient dû être punis. «Nos défenseurs n'ont pas le droit de tasser les joueurs adverses devant le filet, mais on peut les cingler, a-t-il débité. Puis, je me demande bien

comment on a pu décider que le sixième but était bon. Surtout quand personne ne semble avoir vu la rondelle pénétrer dans le filet.» Après quoi Dubois a écopé d'une pénalité pour avoir un peu trop rouspété auprès de l'arbitre Marc Muylaert.

De l'autre côté de la patinoire, Maxime Lacroix avait bien sûr le sourire facile. «Ce n'est pas évident de jouer avec ces gars-là, a-t-il dit en parlant de Radulov et d'Esposito. Ça va vite et je ne me considère pas parmi les plus habiles. Mais ils me facilitent la vie. Et de marquer comme je l'ai fait dès la première minute de jeu m'a enlevé énormément de pression.»

Quant à Esposito, il a souri lorsqu'on lui a demandé s'il comptait se spécialiser en boxe. «Ça s'est passé dans le feu de l'action, a-t-il expliqué. Il m'a dardé à l'épaule et il fallait que je passe un message. Mais je n'aime pas passer autant de temps sur le banc des pénalités. Les sept minutes m'ont parues interminables.» Et c'est le Drakkar qui en a payé le prix car dès qu'il en est ressorti, il a marqué deux fois en troisième.

EN BREF

KEVIN JOHNSTON

KJohnston@lesoleil.com

Le Titan premier

■ Le Titan d'Acadie-Bathurst ne lâche pas. Pour la deuxième semaine de suite, la formation dirigée de main de maître par Mario Durocher trône au sommet du classement hebdomadaire Mosaïque MasterCard Top 10 de la Ligue canadienne de hockey grâce à leur impressionnante fiche de 12-2-0-2. «Nous avons deux et parfois trois trios capables de marquer deux buts, note l'entraîneur Mario Durocher. Nous avons de la profondeur à l'attaque. C'est la principale différence avec l'an dernier.» Deux autres clubs de la LHJMQ, les Olympiques de Gatineau (12-5-0-0) au quatrième rang et les Saguenéens de Chicoutimi (10-3-0-2) sont également du palmarès. Peterborough et Moose Jaw sont deuxième et troisième, les autres meilleurs étant Kelowna (5^e), London (6^e), Regina (7^e), Barrie (9^e) et Calgary (10^e).

Des nouvelles des anciens

■ Steve Bernier continue de rouler à un rythme d'enfer dans la Ligue américaine. En six matchs avec les Barons de Cleveland, Bernier revendique quatre buts et huit points. Chris Bourque, dont les droits dans la LHJMQ appartiennent aux Wildcats de Moncton, a marqué deux buts et totalise huit points à Hershey. Quant à l'ex-Remparts Josh Hennessy, lui aussi à Cleveland, il a marqué une fois et amassé quatre points. Tous deux avec les Bulldogs de Hamilton, Jean-François Jacques (1-3-4) et Marc-Antoine Pouliot (1-2-3) font la fierté des organisations de Baie-Comeau et Rimouski. En cinq matchs avec les Stars de l'Iowa, l'ex-Océanic Mario Scalzo a marqué deux buts et totalise trois points.

Maxime Joyal dans l'Ouest?

Le départ de Maxime Joyal la semaine dernière continue d'alimenter les conversations dans la LHJMQ. L'expatrié des Remparts a confié à un collègue de Halifax en fin de semaine qu'il sentait depuis un bout de temps que Patrick Roy n'avait plus confiance en lui. «Si tu veux qu'on te respecte, il faut d'abord que tu respectes tes joueurs», a-t-il noté dans un long article. Joyal a ensuite laissé tomber qu'il étudiait actuellement des offres d'équipes de la Ligue de la Colombie-Britannique (Tier II) et de la Ligue junior AAA québécoise.

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE										Profil		Fus.		Dom.		Étr.		Div.		10der		10der		Série	
Mj	G	P	D	PP	PF	Pts	Profil	Fus.	Dom.	Étr.	Div.	10der	10der	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série
DETROIT	10	9	1	0	0	42	19	18	1-0	0-0	4-1	5-0	4-0	1-1	8-1	1p									
NASHVILLE	9	8	0	1	0	32	22	17	0-1	3-0	5-0	3-1	3-1	8-1	1p										
CHICAGO	9	3	6	0	0	27	34	6	0-0	1-0	2-2	1-4	0-3	3-6	1p										
ST. LOUIS	9	2	5	1	1	26	34	6	0-1	1-0	2-4	0-3	1-4	2-7	3p										
COLUMBUS	10	3	7	0	0	20	34	6	1-0	0-0	2-3	1-4	2-2	3-7	1q										

DIVISION NORD-OUEST										Profil		Fus.		Dom.		Étr.		Div.		10der		10der		Série	
Mj	G	P	D	PP	PF	Pts	Profil	Fus.	Dom.	Étr.	Div.	10der	10der	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série
VANCOUVER	10	8	1	0	1	38	28	17	0-0	0-1	5-0	3-2	3-2	8-2	6q										
MINNESOTA	10	5	4	1	0	33	23	11	0-1	0-0	4-2	1-3	2-2	5-5	2p										
COLORADO	9	4	4	0	1	39	32	9	0-0	0-1	2-3	2-2	3-2	4-5	1q										
CALGARY	10	4	5	1	0	24	30	9	0-1	0-0	2-2	2-4	2-2	4-6	1q										
EDMONTON	10	3	6	1	0	23	36	7	0-1	1-0	2-2	1-4	2-4	3-7	7p										

DIVISION PACIFIQUE										Profil		Fus.		Dom.		Étr.		Div.		10der		10der		Série	
Mj	G	P	D	PP	PF	Pts	Profil	Fus.	Dom.	Étr.	Div.	10der	10der	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série
LOS ANGELES	10	7	3	0	0	40	34	25	14	1-0	0-0	5-2	2-1	3-1	7-3	1q									
DALLAS	9	5	3	1	0	26	31	11	1-1	0-0	3-3	2-1	2-2	5-4	1p										
SAN JOSE	10	4	5	1	0	30	38	9	1-1	0-0	2-0	2-6	1-0	4-6	1q										
PHOENIX	11	4	6	0	1	28	32	9	2-0	0-1	2-2	2-5	0-3	4-6	1q										
ANAHEIM	9	3	5	0	1	24	29	7	0-0	0-1	2-1	1-5	1-1	3-6	1p										



CLASSEMENT

(Match à Anaheim non compris)

Classement par division: Bp et Bc incluent les buts gagnants en fusillade. Classement par association: () rang au classement général. * - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. PP et PF - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. Moy. - moyenne de points - pts + (mj x 2).

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST										Profil		Fus.		Dom.		Étr.		Div.		10der		10der		Série	
Mj	G	P	D	PP	PF	Pts	Profil	Fus.	Dom.	Étr.	Div.	10der	10der	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série
MONTREAL	9	7	2	0	0	28	23	14	0-0	2-0	3-0	3-1	5-0	6-1	1p										
OTTAWA	9	6	1	0	0	29	14	12	0-0	2-0	3-0	3-1	5-0	6-1	1p										
BUFFALO	9	6	3	0	0	28	25	12	1-0	1-0	4-1	2-2	2-1	6-3	1p										
TORONTO	9	5	2	0	2	39	32	12	1-0	1-2	3-3	2-1	2-3	5-4	1q										
BOSTON	11	4	5	1	1	38	41	10	1-1	0-1	1-2	3-5	0-6	4-6	2p										

DIVISION ATLANTIQUE										Profil		Fus.		Dom.		Étr.		Div.		10der		10der		Série	
Mj	G	P	D	PP	PF	Pts	Profil	Fus.	Dom.	Étr.	Div.	10der	10der	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série
NY RANGERS	10	4	3	2	1	32	26	11	0-2	0-1	3-2	1-4	2-3	4-6	3p										
NY ISLANDERS	9	5	4	0	0	29	32	10	0-0	1-0	3-1	2-3	2-1	5-4	1q										
PHILADELPHIE	7	4	2	1	0	28	22	9	1-1	0-0	3-1	1-2	3-1	4-3	1p										
NEW JERSEY	9	4	5	0	0	28	34	8	1-0	0-0	3-2	1-3	3-2	4-5	2p										
PITTSBURGH	9	0	4	4	1	26	43	5	0-4	0-1	0-4	0-5	0-3	0-9	9p										

DIVISION SUD-EST										Profil		Fus.		Dom.		Étr.		Div.		10der		10der		Série	
Mj	G	P	D	PP	PF	Pts	Profil	Fus.	Dom.	Étr.	Div.	10der	10der	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série	Série
CAROLINE	9	6	2	1	0	35	23	13	1-1	1-0	4-0	2-3	2-1	6-3	3q										
FLORIDE	10	6	4	0	0	23	23	12	1-0	0-0	4-1	2-3	3-1	6-4	2q										
TAMPA BAY	10	5	3	0	2	30	24	12	0-0	0-2	2-3	3-2	3-2	5-5	1q										
WASHINGTON	10	4	6	0	0	23	42	8	0-0	1-0	3-3	1-3	1-5	4-6	1q										
ATLANTA	9	3	6	0	0	24	35	6	0-0	0-0	2-3	1-3	2-2	3-6	1p										

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

Mj	PP	PF	Pts	Moy.
1. (1) DETROIT	10	0	0	18,900
2. (3) #VANCOUVER	10	0	1	17,850
3. (5) #LOS ANGELES	10	0	1	14,700
4. (2) NASHVILLE	9	1	0	17,944
5. (12) DALLAS	9	1	0	11,611
6. (13) MINNESOTA	10	1	0	11,550
7. (18) COLORADO	9	0	1	9,500
8. (19) CALGARY	10	1	0	9,450
9. (20) SAN JOSE	10	1	0	9,450
10. (21) PHOENIX	11	0	1	9,409
11. (24) ANAHEIM	9	0	1	7,389
12. (25) EDMONTON	10	1	0	7,350
13. (26) CHICAGO	9	0	1	6,333
14. (28) ST. LOUIS	9	1	1	6,333
15. (29) COLUMBUS	10	0	0	6,300

Mardi 25 octobre

Philadelphie 2, Montréal 3 (pro.)
Atlanta 3, NY Islanders 4
Florida 4, Pittsburgh 3 (pro.)
Chicago 3, Nashville 5
Vancouver 3, Minnesota 1
Edmonton 3, Colorado 5
St. Louis 4, Phoenix 5 (pro.)
Anaheim 1, Los Angeles 3

Mercredi 26 octobre

Washington 3, Buffalo 2
Boston 3, Caroline 4 (pro.)
Nashville 2, Columbus 3 (pro.)
Tampa Bay 6, New Jersey 3
San Jose 5, Dallas 4 (pro.)

Jeudi 27 octobre

Montréal à Ottawa, 19h30
Toronto à Boston, 19h00
NY Islanders à NY Rangers, 19h00
Florida à Philadelphie, 19h00
Atlanta à Pittsburgh, 19h30
Chicago à Detroit, 19h30
Vancouver au Colorado, 21h00
Calgary à Phoenix, 22h00

Vendredi 28 octobre

Philadelphie en Caroline, 19h00
Minnesota à Columbus, 19h00
Buffalo au New Jersey, 19h30

CALENDRIER — SAISON DE 82 MATCHS

Washington à Tampa Bay, 19h30
Edmonton à Dallas, 20h30
St. Louis à Anaheim, 22h30
San Jose à Los Angeles, 22h30

Samedi 29 octobre

NY Rangers à Montréal, 19h00
New Jersey à Boston, 19h00
Ottawa à Toronto, 19h00
Buffalo à NY Islanders, 19h00
Tampa Bay à Atlanta, 19h00
Caroline à Pittsburgh, 19h30
Washington en Floride, remis, ouragan à Edmonton à Nashville, 20h00
Columbus au Minnesota, 20h00
Detroit à Chicago, 20h30

Vancouver au Colorado, 22h00
Dallas à Phoenix, 22h00
St. Louis à Los Angeles, 22h30
Calgary à San Jose, 22h30

Dimanche 30 octobre

Philadelphie à Ottawa, 19h00
Phoenix à Anaheim, 20h00

Lundi 31 octobre

Montréal à NY Rangers, 19h00
Florida à Toronto, 19h30

Mardi 1^{er} novembre

Florida à Montréal, 19h30
Boston à NY Islanders, 19h00
Chicago à Detroit, 19h00
Pittsburgh au New Jersey, 19h30
Atlanta à Tampa Bay, 19h30
Minnesota à Calgary, 21h00
Columbus à Edmonton, 21h00
Nashville à Anaheim, 22h30

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

Mj	PP	PF	Pts	Moy.
1. (4) MONTREAL	9	0	0	14,778
2. (6) #CAROLINE	9	1	0	13,722
3. (14) #NY RANGERS	10	2	1	11,550
4. (7) OTTAWA	7	0	1	12,857
5. (8) BUFFALO	9	0	0	12,667
6. (9) TORONTO	9	0	2	12,667
7. (10) FLORIDE	10	0	0	12,600
8. (11) TAMPA BAY	10	0	2	12,600
9. (15) NY ISLANDERS	9	0	0	10,556
10. (16) BOSTON	11	1	1	10,455
11. (17) PHILADELPHIE	7	1	0	9,443
12. (22) NEW JERSEY	9	0	0	8,444
13. (23) WASHINGTON	10	0	0	8,400
14. (27) ATLANTA	9	0	0	6,333
15. (30) PITTSBURGH	9	4	1	5,278

0-5. Arbitre - Bob Langdon. Juges de ligne - David Gauthier, Kevin Ferguson.

Assistance - 3,023.

HOCKEY JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

Mercredi 26 octobre

Baie-Comeau 4, Drummondville 11

Rimouski 4, Drummondville 11

Rimouski 4, Drummondville 11

Rimouski 4, Drummondville 11

Rimouski 4, Drummondville 11

Rimouski 4, Drummondville 11

Rimouski 4, Drummondville 11

Rimouski 4, Drummondville 11

Rimouski 4, Drummondville 11

Clendenning, Jordan, Bat. 16 6 14 20

SOMMAIRES

BAIE-COMEAU 4 QUÉBEC 7

Première période

1. Québec, Maxime Lacroix (4) 0-58

(A. Radulov, A. Esposito) 0-58

2. Baie-Comeau, Olivier Donais (3), 19:41

Pénalités - Y. Duimet Qué 16-44, S. Bédard BC 18-15

Deuxième période

3. Québec, Angelo Esposito (11) 1-10

(A. Radulov, M. Lacroix) 1-10

4. Québec, Marc-Edouard Vasic (6), 5:21

5. Baie-Comeau, Alex. Picard-Hooper (7) 9:51

(B. Breaud, F. Bouchard) 9:51

6. Québec, Alexander Radulov (10) 18:52

(M. Lacroix, M. Sersen) 18:52

Pénalités - S. Bédard BC 1:32, O. Donais

BC, M. Vasic Qué (maj., inc. de match)

19:35, T. Fendek BC (maj.), A. Esposito

Qué (min., maj.) 19:35

Troisième période

7. B.-Comeau, Ryan James Hand (1) 2:27

8. Québec, Alexander Radulov (11) 6:58

(M. Sersen, C. Poirier) 6:58

9. Québec, Angelo Esposito (12) 7:40

(A. Radulov, M. Lacroix) 7:40

10. Baie-Comeau, Alex. Picard-Hooper (8) 13:22 (an)

(B. Breaud, T. Fendek) 13:22 (an)

11. Québec, Angelo Esposito (13) 17:41

(A. Radulov) 17:41

Pénalités - Banc BC 7:59, A. Dulac

Lemelin BC 10:24, M. Lacroix Qué (double

min.), M. Duimet BC 12:21, Y. Duimet

Qué (double min.) 13:22, R. Hand BC

19:46, A. Mineault Qué 20:00

Tirs au but

Baie-Comeau 12 6 12-30

Québec 13 13 14-40

Gardiens - Baie-Comeau, Loïc Lacasse

(P-5-6-0); Québec, Cédric Desjardins

(G-5-5-0). Avantages numériques - Baie-

Comeau 1-5, Québec 0-5. Arbitre -

Marc Muffaert. Juges de ligne - Daniel

Béchar et Stefan Capano. Assistance -

5071.

RIMOUSKI 4 DRUMMONDVILLE 11

Première période

1. Rimouski, Mark Tobin (5) 4:29 (an)

(M. Lincourt, P. Coulombe) 4:29 (an)

2. Rimouski, Jean-Michel Bolduc (4) 5:51

(J. Côté) 5:51

3. Drummondville, Romy Elayoubi (4) 7:59

(M. Aubut) 7:59

4. Drummondville, Maxim Mallette (1) 11:36

(V. Beaulieu, R. Elayoubi) 11:36 (an)

5. Drummondville, Derick Brassard (10) 18:25

(T. Svoboda, F. Saint-Denis) 18:25 (an)

Pénalités - A. Joannisse Rim 3:46, N.

Sicoulin Rim 5:01, D. Plante Rim, P.

Yovanovic Rim (maj.) 5:54, D. Bouchard Rim

6:04, G. Latendresse Rim 8:17, E.

Tremblay Rim 11:23, G. Latendresse Rim

14:45, F. Bolduc Rim 16:27, E. Tremblay

Rim 18:14, N. Goyens Rim 19:02

Deuxième période

6. Drummond, Guillaume Latendresse (7) 0:09

(T. Zohorna, D. Brassard) 0:09 (an)

7. Drummondville, Tomas Zohorna (3) 0:41

(F. Saint-Denis, T. Svoboda) 0:41 (an)

8. Drummondville, Frédéric St-Denis (4) 14:42

(T. Svoboda, T. Zohorna) 14:42 (an)

9. Drummondville, Derick Brassard (11) 18:58

(F. Saint-Denis) 18:58

10. Drummondville, Tomas Svoboda (4) 19:43

(T. Zohorna, D. Brassard) 19:43 (an)

Pénalités - M. Lincourt Rim 0:55, G.

Latendresse Rim 2:36, D. Brassard Rim

7:53, J. Melanson Rim 10:28, S. Laferrère

Rim 14:18, J. Bolduc Rim, G. Roch Rim

(maj.) 15:14, S. Laferrère Rim 19:15

Troisième période

11. Drummondville, Derick Brassard (12) 2:58

(J. Melanson) 2:58

12. Drummondville, Gaby Roch (3) 4:16

(G. Latendresse, F. Saint-Denis) 4:16

13. Rimouski, François Bolduc (1) 10:59

(J. Bolduc, J. Côté) 10:59 (an)

14. Rimouski, Maxime Lincourt (6) 15:36

(G. Bona) 15:36

15. Drummond, Guillaume Latendresse (8) 17:52

(G. Roch, M. Mallette) 17:52 (an)

Pénalités - M. Macenauer Rim 1:12, M.

Mallette Rim 1:58, G. Bona Rim 7:49, M.

Mallette Rim 10:14, M. Laroche Rim

(inc.), N. Goyens Rim 11:47, J. Blom Rim

(double min.), D. Bouchard Rim 14:28, D.

Plante Rim 16:14, M. Aubut Rim (inc.), S.

Aspirot Rim 18:18, E. Tremblay Rim,

19:47, D. Bouchard Rim, P. Yovanovic Rim

19:50.

Tirs au but

Rimouski 7 8 6-21

Drummondville 16 15 19-50

Gardiens - Rimouski, Philippe Roberge

(P-1-4-0); Michael Chiasson (19-43 2^e

période); Drummondville, Pierre-

Alexandre Marion (G-3-5-0). Avantages

numériques - Rimouski 3-9;

Drummondville 8-15. Arbitre - François

Fortin. Juges de ligne - Martin Laforge et

Luc Voyer. Assistance - 1885.

ROUYN-NORANDA 2 CAP-BRETON 3

Première période

1. Cap-Breton, Kevin Asselin (10) 7:29

(C. Fontaine, J. Sheppard) 7:29

2. Cap-Breton, Kevin Asselin (11) 19:15

(J. Sheppard) 19:15

Pénalités - J. Sawyer Cap 0:52, J. Sawyer

Cap 1:15, D. Buc Rou 2:39, D. Simich Cap

4:30, V. Zare-Vanac Cap 6:00, T. Mealy

Rou 9:11, B. MacDonald Cap 16:21, O.

Magnan Rou 18:22, V. Kubus Cap 19:55.

Deuxième période

3. Rouyn-Noranda, Brent Aubin (16) 0:50

(T. Mealy, K. Doucet) 0:50 (an)

4. Cap-Breton, Kevin Asselin (12) 18:20

(J. Sheppard, V. Kubus) 18:20 (an)

Pénalités - J. Sawyer Cap 11:04, T.

Whitehead Rou 17:48.

Troisième période

5. Rouyn-Noranda, Justin Munden (3) 8:46

(Y. Riendeau, H. Carpentier) 8:46 (an)

Pénalités - C. Fontaine Cap 1:20, J.

Sawyer Cap 7:37, K. Doucet Rou 13:03.

Tirs au but

Rouyn-Noranda 20 16 11-47

Cap-Breton 14 12 7-33

Gardiens - Rouyn-Noranda, Jonathan

Jobin (P-0-2-0); Cap-Breton, Ondrej

Pavelec (G-8-5-0). Avantages

numériques - Rouyn-Noranda 2-9; Cap-

Breton 1-5. Arbitre - Andrew Carruthers.

Juges de ligne - Kent Brewer et Matt

MacPherson. Assistance - 2793.

NORD-AMÉRICAIN

Mercredi 26 octobre

St-Hyacinthe 7, Laval 4

Jeudi 27 octobre

Thetford Mines à Sherbrooke (Palais des

Sports), 20h00

St-Georges à Trois-Rivières (Collisée de

Trois-Rivières), 20h00

Vendredi 28 octobre

Québec à Trois-Rivières (Collisée de Trois-

Rivières), 20h00

Laval à St-Georges (Centre Lacroix-

Dutil), 20h30

11. Québec, Angelo Esposito (13) 17:41

(A. Radulov) 17:41

Pénalités - Banc BC 7:59, A. Dulac

Lemelin BC 10:24, M. Lacroix Qué (double

min.), M. Duimet BC 12:21, Y. Duimet

Qué (double min.) 13:22, R. Hand BC

19:46, A. Mineault Qué 20:00

Tirs au but

Baie-Comeau 12 6 12-30

Québec 13 13 14-40

Gardiens - Baie-Comeau, Loïc Lacasse

(P-5-6-0); Québec, Cédric Desjardins

(G-5-5-0). Avantages numériques - Baie-

Comeau 1-5, Québec 0-5. Arbitre -

Marc Muffaert. Juges de ligne - Daniel

Béchar et Stefan Capano. Assistance -

5071.

RIMOUSKI 4 DRUMMONDVILLE 11

Première période

1. Rimouski, Mark Tobin (5) 4:29 (an)

(M. Lincourt, P. Coulombe) 4:29 (an)

2. Rimouski, Jean-Michel Bolduc (4) 5:51

(J. Côté) 5:51

3. Drummondville, Romy Elayoubi (4) 7:59

(M. Aubut) 7:59

4. Drummondville, Maxim Mallette (1) 11:36

(V. Beaulieu, R. Elayoubi) 11:36 (an)

5. Drummondville, Derick Brassard (10) 18:25

(T. Svoboda, F. Saint-Denis) 18:25 (an)

Pénalités - A. Joannisse Rim 3:46, N.

Sicoulin Rim 5:01, D. Plante Rim, P.

Yovanovic Rim (maj.) 5:54, D. Bouchard Rim

6:04, G. Latendresse Rim 8:17, E.

Tremblay Rim 11:23, G. Latendresse Rim

14:45, F. Bolduc Rim 16:27, E. Tremblay

Rim 18:14, N. Goyens Rim 19:02

Deuxième période

6. Drummond, Guillaume Latendresse (7) 0:09

(T. Zohorna, D. Brassard) 0:09 (an)

7. Drummondville, Tomas Zohorna (3) 0:41

(F. Saint-Denis, T. Svoboda) 0:41 (an)

8. Drummondville, Frédéric St-Denis (4) 14:42

(T. Svoboda, T. Zohorna) 14:42 (an)

9. Drummondville, Derick Brassard (11) 18:58

(F. Saint-Denis) 18:58

10. Drummondville, Tomas Svoboda (4) 19:43

(T. Zohorna, D. Brassard) 19:43 (an)

Pénalités - M. Lincourt Rim 0:55, G.

Latendresse Rim 2:36, D. Brassard Rim

7:53, J. Melanson Rim 10:28, S. Laferrère

Rim 14:18, J. Bolduc Rim, G. Roch Rim

(maj.) 15:14, S. Laferrère Rim 19:15

Troisième période

11. Drummondville, Derick Brassard (12) 2:58

(J. Melanson) 2:58

12. Drummondville, Gaby Roch (3) 4:16

(G. Latendresse, F. Saint-Denis) 4:16

13. Rimouski, François Bolduc (1) 10:59

(J. Bolduc, J. Côté) 10:59 (an)

14. Rimouski, Maxime Lincourt (6) 15:36

(G. Bona) 15:36

15. Drummond, Guillaume Latendresse (8) 17:52

(G. Roch, M. Mallette) 17:52 (an)

Pénalités - M. Macenauer Rim 1:12, M.

Mallette Rim 1:58, G. Bona Rim 7:49, M.

Mallette Rim 10:14, M. Laroche Rim

(inc.), N. Goyens Rim 11:47, J. Blom Rim

(double min.), D. Bouchard Rim 14:28, D.

Plante Rim 16:14, M. Aubut Rim (inc.), S.

Aspirot Rim 18:18, E. Tremblay Rim,

19:47, D. Bouchard Rim, P. Yovanovic Rim

19:50.

Tirs au but

Rimouski 7 8 6-21

Drummondville 16 15 19-50

Gardiens - Rimouski, Philippe Roberge

(P-1-4-0); Michael Chiasson (19-43 2^e

période); Drummondville, Pierre-

Alexandre Marion (G-3-5-0). Avantages

numériques - Rimouski 3-9;

Drummondville 8-15. Arbitre - François

Fortin. Juges de ligne - Martin Laforge et

Luc Voyer. Assistance - 1885.

ROUYN-NORANDA 2 CAP-BRETON 3

Première période

1. Cap-Breton, Kevin Asselin (10) 7:29

(C. Fontaine, J. Sheppard) 7:29

2. Cap-Breton, Kevin Asselin (11) 19:15

(J. Sheppard) 19:15

Pénalités - J. Sawyer Cap 0:52, J. Sawyer

Cap 1:15, D. Buc Rou 2:39, D. Simich Cap

4:30, V. Zare-Vanac Cap 6:00, T. Mealy

Rou 9:11, B. MacDonald Cap 16:21, O.

Magnan Rou 18:22, V. Kubus Cap 19:55.

Deuxième période

3. Rouyn-Noranda, Brent Aubin (16) 0:50

(T. Mealy, K. Doucet) 0:50 (an)

4. Cap-Breton, Kevin Asselin (12) 18:20

(J. Sheppard, V. Kubus) 18:20 (an)

Pénalités - J. Sawyer Cap 11:04, T.

Whitehead Rou 17:48.

DIVISION SHERWOOD

M J G P D P Bc Pts

Champlain 17 12 4 1 0 63 54 25

Vaudreuil 18 12 5 1 0 95 70 25

Longueuil 15 10 4 1 0 80 55 21

Valleyfield 16 8 7 1 0 77 69 17

Kahnawake 14 5 6 3 0 58 63 13

Lachine 16 6 9 0 1 66 83 13

Granby 15 4 7 3 1 49 65 12

Hockey féminin

Selon un sondage, le Canadien plus populaire que les Sénateurs

MARC BRASSARD
Le Droit

■ OTTAWA — Un sondage UniMarketing réalisé pour le compte du *Droit* et de Radio-Canada révèle que 45 % des résidents de la grande ville déclarent que le Tricolore est leur équipe préférée, alors qu'une proportion de 34 % aime mieux l'équipe locale de la LNH basée sur la rive ontarienne de la rivière des Outaouais.

À peine 7 % de l'échantillon de 853 Gatinois, interrogés entre les 7 et 23 octobre, disent n'avoir aucune préférence entre les deux clubs, alors qu'un autre 14 % n'est pas intéressé par le hockey, possiblement un effet du conflit de travail qui a paralysé les activités de la LNH la saison dernière.

Le sondage comporte une marge d'erreur de 3,3 %, 19 fois sur 20.

Pour les Sénateurs, ce résultat décevant est quand même une amélioration par rapport au dernier sondage commandé par *Le Droit* sur le sujet, en octobre 2002. Le Canadien avait alors la faveur populaire par une marge de 49,8 % à 29,3 % (aucune préférence; 16,2 %).

Cette année-là tout comme maintenant, seuls les résidents du secteur Aylmer avaient un faible pour les Sénateurs. Mais leur avantage a légèrement diminué (46,8 % contre 35,5 % en 2002, 43 % contre 37 % en 2005).

UNE QUESTION DE LANGUE

Les anglophones du territoire de Gatineau se rangent aussi majoritairement derrière les « Sens », par une proportion de 50 % contre 39 % pour les « Habs ».

« Ces résultats diffèrent un peu d'un sondage que nous avons commandé nous-mêmes, peut-être parce que nous nous sommes adressés uniquement à des amateurs de hockey », a commenté le chef des opérations des Sénateurs et du centre Corel, Cyril Leeder.

Dans le sondage Decima Research commandé par l'équipe, les Sénateurs et le Canadien étaient nez à nez, avec 40 % des « votes » exprimés par les Gatinois (l'échantillon était cependant moins imposant, 400 personnes).

« Même à 34 %, c'est du progrès. En Outaouais comme dans l'Est ontarien, nous devons composer avec des amateurs qui étaient partisans du Canadien ou des Maple Leafs avant notre retour dans la LNH il y a 13 ans. C'est difficile de faire changer d'allégeance quelqu'un qui encourage un club depuis 30 ans. Ça va probablement prendre une génération avant qu'on renverse la vapeur. Quoique si on gagne une coupe Stanley, on pourrait bien passer devant (le Canadien et les Leafs) », a estimé Leeder.

Selon UniMarketing, plus les sondés sont jeunes, plus ils ont tendance à préférer le Canadien. À l'inverse, plus les sondés sont âgés, plus ils sont partisans des Sénateurs. De quoi décourager un peu la formation d'Ottawa, qui a effectué des efforts pour étendre ses différents programmes pour les jeunes dans la région outaouaise (Épelle avec Spezza, Lisons pour réussir, programmes du hockey mineur T.E.A.M., etc.), et qui a aussi traduit son site Internet. « Ce sont des initiatives à long terme que l'on n'abandonnera pas, c'est certain », a ajouté Cyril Leeder.

EN BREF

Record à la portée du Tricolore

■ Le Canadien tentera, ce soir, de signer un exploit qu'il n'a jamais accompli, soit gagner un cinquième match de suite à l'étranger en début de saison. La dernière fois qu'il a commencé une campagne en remportant ses quatre premiers duels sur la route, c'était en 1973-1974. Mike Ribeiro a affirmé que ses coéquipiers et lui devront fournir, face aux Sénateurs d'Ottawa, un effort semblable à celui qui leur ont permis de blanchir les Thrashers d'Atlanta 2-0, le 12 octobre. « C'est le genre de performance sur la route qu'on doit offrir. On avait été bon pendant 60 minutes. » *PC*

Théodore retrouve ses moyens

■ Solide face aux Flyers de Philadelphie mardi, José Théodore montre des signes qu'il est en voie de retrouver tous ses moyens, a fait remarquer Claude Julien. « On doit continuer de l'utiliser », a dit l'entraîneur en confirmant qu'il allait affronter les Sénateurs, ce soir. Avec le retour au jeu de Richard Zednik, Julien devra retrancher un joueur. Le choix se fera entre l'attaquant Pierre Dagenais et le défenseur Mark Streit. Hier, Dagenais s'est entraîné en compagnie de Chris Higgins et de Tomas Plekanec au sein du quatrième trio. *PC*

Julien un peu nostalgique

■ Claude Julien ne rate pas une occasion de revenir au Centre Robert-Guertin, où il a amorcé sa carrière d'entraîneur en 1996 avec les Olympiques de Hull de la LHJMQ. « C'est particulier pour moi de revenir ici, a avoué l'entraîneur. Et pas uniquement parce que j'ai gagné la coupe Memorial avec les Olympiques en 1997. » Julien, un Franco-Ontarien d'Orléans, a dit que c'est en grande partie grâce à son expérience de quatre saisons comme pilote des Olympiques qu'il a pu devenir entraîneur dans la LNH. « Charlie Henry a été un merveilleux mentor pour moi, a-t-il dit. Il n'y a pas de meilleur endroit qu'à Gatineau pour être entraîneur dans la LHJMQ. » *PC*

Emery devant le but

■ Le gardien recrue Ray Emery affrontera le Canadien, à la place de Dominik Hasek. Emery était en poste quand les Sénateurs ont infligé à l'équipe montréalaise son premier revers de la saison (4-2), le 11 octobre au Centre Bell. L'attaquant Mike Fisher effectuera un retour au jeu. *PC*



Mike Ribeiro connaît tout un début de saison et il profite pleinement des nouvelles règles de la LNH qui favorisent les petits joueurs habiles avec la rondelle.

Richard Zednik rétrogradé

MATHIAS BRUNET
La Presse

■ OTTAWA — Saku Koivu en a étonné certains ces derniers jours en mentionnant qu'il n'avait jamais joué avec des ailiers talentueux comme Alex Kovalev et Alexander Perezhogin. Dès lors, on pouvait se douter que Richard Zednik, dont le retour était imminent, n'allait pas retrouver sa place au sein du premier trio...

Claude Julien a confirmé la nouvelle hier après-midi après l'entraînement du Canadien à Hull : Zednik se retrouvera à la gauche de Mike Ribeiro et de

Michael Ryder ce soir contre les Sénateurs à Kanata. « C'est une question de logique, a mentionné le *coach*, quand un trio va bien, on ne le sépare pas. De toute façon, Zednik est heureux avec Ribeiro et Ryder et il va renforcer ce trio. »

Perezhogin, 22 ans, avait pourtant commencé la saison dans les estrades à Boston, après un camp d'entraînement ordinaire, mais la blessure à l'aîne subie par Zednik lors de la première

rencontre lui a donné la chance de se faire valoir. Avec sept points, dont trois buts, en huit matchs, et le sixième rang des compteurs chez les recrues de la LNH, avant les rencontres d'hier, et la vitesse qu'il amène, il n'était pas question de le déloger.

Zednik pourrait bien apporter cette stabilité tant espérée par Claude Julien à l'aile gauche du deuxième trio. Devant l'inertie de Pierre Dagenais, le *coach* du CH a tenté de relancer ce trio

avec Chris Higgins, puis Tomas Plekanec, et les résultats ont été tantôt bons, tantôt mauvais.

« C'est sûr qu'il s'agit d'un plus de retrouver son meilleur buteur des deux dernières saisons, de dire Julien. Mais il ne faut pas s'attendre à ce qu'il règle tous nos problèmes. Ça reste un sport d'équipe. Il s'agit tout simplement d'un joueur qui s'ajoute au groupe. »

Ribeiro, qui, après un lent départ, a obtenu cinq points, dont trois buts, à ses quatre derniers matchs (+1), se retrouve subitement flanqué des deux meilleurs buteurs de l'équipe en 2003-2004, Zednik avec ses 26 buts et Ryder, 25 buts.

« Zednik a un style qui me convient bien, confiait Ribeiro hier. Il a un bon coup de patin, il aime transporter la rondelle entre les deux lignes bleues et il est fort dans les coins de patinoire. Ça me permet de prendre une position avantageuse en territoire offensif. L'ajustement ne sera pas trop difficile puisque nous avons joué une vingtaine de matchs ensemble il y a deux ans. Il va même aider Ryder parce qu'ils seront deux à pouvoir travailler efficacement le long des bandes. »

RYDER D'ACCORD

Ryder est bien d'accord. « Il va nous aider à garder la rondelle en notre possession profondément en territoire adverse parce qu'il n'est pas facile de lui arracher le disque. »

Le Slovaque se dit complètement remis de sa blessure. « Je me sens bien, mais je ne sais pas à quoi m'attendre en raison de cette période d'inactivité. Je vais me concentrer à faire ce que je réussis bien, patiner et marquer des buts. »

Zednik et Ribeiro avaient entamé la saison 2003-2004 ensemble en l'absence de Saku Koivu. Appuyés par Marcel Hossa à leur droite, ils avaient commencé en lion. Zednik avait obtenu deux buts et trois aides en six matchs, tandis que Ribeiro avait marqué trois buts et amassé trois passes au cours de cette même période.

Mais ils ont vécu une panne sèche par la suite. Zednik avait amassé une seule passe en 12 rencontres et on lui a permis de retrouver Koivu, tandis que Hossa a été relégué dans les mineures. Ryder, qui jouait avec Yanic Perreault et Donald Audette, s'est retrouvé avec Ribeiro et Dagenais et les trois hommes n'ont pas tardé à prendre leur envol.

Le troisième trio composé de Jan Bulis, Radek Bonk et Steve Bégin restera intact, tandis que Tomas Plekanec et Chris Higgins se retrouveront sans aucun doute ensemble au sein du quatrième trio. Reste à savoir si Claude Julien entend utiliser sept défenseurs avec le spécialiste des supériorités numériques, Mark Streit, ou donner une chance à Pierre Dagenais de demeurer dans la formation avec les deux autres.

Champion des matchs serrés

Le Canadien occupe le premier rang de l'association Est

ROBERT LAFLAMME
Presse canadienne

GATINEAU — Le Canadien occupe le premier rang de l'association Est, avec un dossier de 7-2, parce qu'il gagne les matchs serrés depuis le début de la saison, ayant déjà enlevé les honneurs de six des sept duels décidés par l'écart d'un seul but. Mais n'allez pas dire à Steve Bégin que le Tricolore, avec un peu moins de chance, pourrait facilement montrer une fiche de 4-5.

« Est-ce qu'on dirait qu'on est malchanceux si notre fiche était de 4-5 plutôt que de 7-2 ? a demandé le fougueux attaquant, hier. La réponse est non. »

UN BON DÉPART

Une façon de dire que les bonnes équipes font leur chance. L'entraîneur Claude Julien et le vétérán joueur de centre Radek Bonk savent toutefois que la ligne est mince entre le succès et l'échec.

« On connaît un bon départ, mais ça n'a pas toujours été de belles victoires, a commenté Julien, après l'entraînement de l'équipe au Centre Robert-Guertin de Gatineau. Disons qu'on a trouvé des façons de gagner. »

Bonk est allé plus loin que l'entraîneur en affirmant que l'équipe « n'avait pas encore joué son meilleur hockey ».

« On est allés chercher plusieurs victoires dans les derniers instants des matchs ou en prolongation, a-t-il noté. On sait qu'on peut faire mieux, dans tous les aspects. On manque aussi de constance. On a livré une de nos meilleures performances mardi, contre les Flyers* de Philadelphie. »

Selon Bégin, le Canadien profite de la nouvelle réalité de la LNH selon laquelle aucune avance n'est plus insurmontable.

« Une équipe n'est plus assurée ou presque de l'emporter avec une avance d'un ou de deux buts après deux périodes, comme c'était le cas auparavant, a-t-il analysé. Plus aucune avance n'est insurmontable et on est parvenu à arracher plusieurs victoires grâce à de belles remontées. »

LES JOUEURS EXPÉRIMENTÉS

Le capitaine Saku Koivu, quant à lui, a souligné la contribution de joueurs expérimentés, comme Bonk et Mathieu Dandenault, en provenance d'excellentes équipes, comme les Sénateurs et les Red Wings de Detroit, qui savent comment réagir dans les situations corsées.

« Quand j'étais chez les Red Wings, la clé de la réussite était de ne pas paniquer même si l'équipe perdait par un ou deux buts, a indiqué Dandenault. Les gars gardaient leur sang-froid parce qu'ils étaient très confiants qu'on finirait par renverser la vapeur. C'est l'aspect le plus important de la réussite. »

Le défenseur sherbrookoïse est vivement impressionné par le rendement des joueurs recrues jusqu'à maintenant.

« C'est spécial qu'une équipe aille si bien avec autant de recrues dans sa formation, a-t-il dit. Je suis surpris de les voir jouer aussi bien qu'ils le font. Tout le monde fait son travail. Personne ne tente de trop en faire. C'est plaisant de les voir aller. Ils insufflent aux vétérans une bonne dose d'énergie, comme c'est le cas actuellement. »

Bégin, c'est la nouvelle réalité de la Ligue nationale

CHASSE ET PÊCHE

Original: vers un record

Selon des renseignements provenant de plusieurs sources, tout me porte à croire que la récolte d'orignaux de 2005 constituera le record dans l'histoire québécoise de la chasse. Il n'y aurait jamais eu autant de chasseurs — plus de 150 000 — pratiquant la chasse de l'original, surtout que la réglementation sur la récolte du plus imposant de nos cervidés sauvages est « permissive » cette année.

En 2005, il est permis d'abattre les mâles adultes, bien sûr, mais aussi les femelles adultes et leurs veaux. Cette permissivité survient une année sur deux: habituellement, seuls les mâles adultes peuvent être récoltés, sauf exception dans certaines régions.

Même si politiciens et fonctionnaires responsables de gérer la chasse dans la province affirment que les chasseurs « opportuns » ne sont pas plus nombreux durant une saison de chasse « permissive », ce n'est pas ce que constatent des observateurs circulant en forêt dans les régions, et qui sont bien au fait, eux, des pratiques des chasseurs.

DOUBLE ET TRIPLE ABATTAGE

Paul Legault, président du Syndicat des agents de protection de la faune du Québec (SAPFQ), a fait savoir que le nombre de chasseurs pénétrant en forêt pour traquer les orignaux est plus élevé durant une année de réglementation permissive. Il déplore aussi le fait que certains de ces chasseurs s'adonnent au double et au triple abattage.

Le président du SAPFQ, en se basant sur les confidences faites par ses centaines d'agents repartis dans la province, est en mesure d'affirmer que des chasseurs rencontrant des orignaux femelles adultes suivies d'un veau abattent les deux bêtes, quitte à trouver ensuite des parents ou des amis possédant un permis de chasse pour apposer le nombre requis de coupons de transport sur les carcasses.

Un chasseur n'a le droit d'abattre qu'un original par an, et il faut que ce chasseur demande à un autre chasseur, faisant partie de la même expédition que lui, d'annuler son permis en détachant, lui aussi, le coupon de transport de son permis pour l'apposer sur la carcasse de l'original récolté. Généralement, sauf exception, il faut annuler deux



André-A. Bellemare

AABellemare@lesoleil.com

permis de chasse par original abattu.

Selon Legault, il arrive même que des chasseurs seuls fassent un triple abattage: face à une famille d'orignaux circulant ensemble (un buck accompagné d'une femelle et d'un veau), un tel chasseur tirera sur les trois gibiers, puis partira à la recherche de détenteurs de permis pour sortir les bêtes récoltées de la forêt et les enregistrer.

OPPOSITION

De nombreux chasseurs s'opposent à la récolte bisannuelle des femelles adultes et des veaux, soulignant qu'ils ne se sont pas « serré la ceinture » pour voir des chasseurs opportuns piger dans l'assiette au beurre ensuite. Mais politiciens et fonctionnaires rétorquent qu'il n'y a pas

de danger que le massacre prédit survienne, puisque le plan quinquennal de gestion des populations d'orignaux est si bien conçu que le cheptel est en constante augmentation presque partout dans la province... Il y aurait même trop d'orignaux maintenant dans le sud-est du Québec, et il faudrait en récolter plus, disent-ils aussi!

STATISTIQUES... FAISANDÉES

Hier après-midi, dans ses pages publiées dans Internet, le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) faisait état de la récolte de 10 642 orignaux, dont 5694 mâles adultes et 4948 femelles et veaux (3854 femelles et 1094 veaux). La différence est mince: 746 seulement... Près de la moitié de la récolte connue de 2005 est constituée de femelles et de veaux.

Mais il faut noter que ces statistiques datent déjà du mardi... 18 octobre! En informatique, neuf jours c'est pratiquement une éternité. Voilà qui est décevant de la part d'un ministère comptant des milliers de fonctionnaires, dont des dizaines spécialisés en information. D'autant plus décevant que ce ministère est soi-disant à la fine pointe de l'actualité dans le domaine des technologies de l'information.

Il aurait été intéressant de savoir ce qui s'est réellement passé, entre le 15 et le 23 octobre, dans les zones provinciales de chasse n° 1, 2, 3 et 4 (tout le sud-est du Québec, de l'Estrie à la Gaspésie), là où les orignaux sont nombreux et là où le succès de chasse est élevé.

Succès en Belle...chasse

Durant toute la semaine dernière, j'ai fait partie d'un groupe de quatre chasseurs qui ont traqué l'original dans des forêts privées situées dans la si jolie localité de Saint-Magloire de Bellechasse. Même si nos quatre permis valides pour la chasse dans la zone provinciale de chasse n° 3 nous autorisaient à récolter deux orignaux, nous nous sommes contentés d'abattre un beau buck âgé de trois ou quatre ans, portant des bois de 33 pouces d'envergure.

C'est Roméo Boutin, menuisier domicilié dans le quartier Saint-Émile de Québec, qui m'a invité à les accompagner, lui et son fils Patrick, de Saint-Luc-sur-Richelieu, ainsi que son frère Lionel, de Longueuil. Les Boutin, originaires de Saint-Magloire, désiraient chasser dans les forêts couvrant maintenant l'ancienne terre paternelle, qui appartient aujourd'hui à Louis-Gilles Lapointe. André Lapointe, propriétaire d'une érablière dans le même rang, nous a accueillis aussi.

Lionel Boutin, qui chasse avec succès le chevreuil à l'arc depuis des années près de Drummondville, a été le tireur chanceux de notre original, son premier à vie. Ce cadre traité d'une entreprise du domaine de l'imprimerie était

tout excité de récolter cet original sur la terre que cultivait jadis son père. C'est au jeune Patrick, aiguilleur dans les studios de télévision de MétéoMédia et du Réseau des Sports, qu'est revenue la tâche d'éviscérer la bête abattue, tâche qu'il accomplissait pour la première fois de sa vie et dont il s'est acquitté avec brio... en suivant les conseils des autres chasseurs chevronnés.

Dans le sud de Bellechasse, la majorité des agriculteurs d'autrefois ont quitté leurs terres « rocheuses »: les arbres, surtout des érables et d'autres feuillus, ont repris leurs droits. La région est devenue un havre pour les populations de gros et petits gibiers, pour le grand plaisir des gens de la région, ainsi que de leurs parents et amis vivant maintenant en ville.

Les gestionnaires de la chasse soutiennent que le cheptel d'orignaux de la région de Chaudière-Appalaches a augmenté de... 600% en 10 ans! En arpentant les forêts mixtes merveilleusement colorées de Bellechasse en automne, on constate que le sol y est « pisté » par les orignaux et les cerfs comme celui entourant une étable.



Anastasia Myskina avait hâte de s'amener à Québec, mais elle a finalement préféré jouer de prudence.

CHALLENGE BELL

Désistements profitables

RÉAL LABBÉ

RLabbe@lesoleil.com

La présence de Mélanie Gloria dans le tableau des qualifications du Challenge Bell, grâce à son classement mondial de la WTA, libère des laissez-passer pour d'autres joueuses québécoises.

C'est ainsi que Jillian O'Neil et Valérie Tétreault auront l'occasion de se présenter sur la scène du Challenge Bell grâce aux invitations données par Tennis Canada. Au chapitre du tableau principal, l'entrée de Marie-Ève Pelletier à cause de son rang, a également permis de libérer des invitations qui ont été remises à Stéphanie Dubois et Aleksandra Wozniak. De plus, deux joueuses de la région de Québec, Alizée Paradis et Marie-Pier Huet, ont également été invitées pour les qualifications.

DES EXCUSES

La joueuse russe Anastasia Myskina, qui s'est désistée mardi à cause d'une blessure, a émis un communiqué pour expliquer l'état de sa blessure et pour s'excuser.

« J'avais hâte de venir à Québec et j'ai choisi ce tournoi parce que l'an dernier, aux Internationaux de Montréal, j'avais été réellement impressionnée par l'accueil des amateurs et les organisateurs ont tout fait pour que je me sente à l'aise. Malheureusement ma blessure à l'épaule s'est manifestée lors du tournoi de Zurich et j'ai eu beaucoup de mal. Si j'avais continué après Zurich, j'aurais risqué de me blesser encore plus sérieusement et je ne voulais pas rater les activités du circuit pour une longue période de temps. »

EN BREF

Circuit provincial junior de badminton

■ Vu le grand nombre de participantes et participants au tournoi du circuit provincial junior de badminton présenté en fin de semaine, les organisateurs ont dû ajouter un autre site pour répondre à la demande. Les benjamins se produiront au club Action-Cardio-Énergie de Pintendre pendant que les autres catégories joueront leurs matchs à la Polyvalente de Charney. *Kevin Johnston*

Soucy, meilleur au pays

■ Dominic Soucy a été récompensé pour ses beaux efforts lors du tournoi Éric Garland de l'Université du Nouveau-Brunswick en étant choisi athlète masculin de la semaine Via Rail par Sport interuniversitaire canadien (SIC). Le garde du club de basketball Rouge et Or de l'Université Laval a maintenu une moyenne de 26,7 points et 6,7 assistances en trois matchs, menant les siens au championnat. Il s'est même permis une performance de 35 points en finale contre les X-Men de l'Université St. Francis Xavier, match remporté en prolongation 95-92 par la troupe lavalloise. *Kevin Johnston*

Soucy échangé

■ Le CRS de Saint-Georges est allé chercher l'attaquant Patrick Vincent du Saint-François de Sherbrooke en échange du joueur de défense Jean-Philippe Soucy. Vincent avait obtenu six buts et 10 mentions d'assistance l'an dernier en 31 matchs avec le Saint-François et il a amassé 107 minutes de pénalité. Le joueur de 25 ans était désiré depuis longtemps par l'organisation beauceronne. *Réal Labbé*

Belle sortie

■ Les membres du programme tennis-études du club Avantage Multi-Sports se sont signalés à l'occasion de la première série de tournois de la saison. Sébastien Jacques a atteint la demi-finale du tournoi international junior de Toronto et Marie-Pier Huet a joué en finale du double. De son côté, Caroline Beaulieu a défait la huitième favorite lors du tournoi international de Montréal. Puis, lors de la première étape du circuit provincial, Benoît Paradis a joué en finale chez les 14 ans et moins et Ann-Frédéric Rochette a gagné en première ronde. Chez les 16 ans et moins, Antoine Thériège-Fortin s'est qualifié pour le tableau principal en éliminant le premier favori. *Jean-François Tardif*



Le nouvel entraîneur des Élans du Cégep F.-X.-Garneau, Julien Paquette, poursuit la tradition et garde des objectifs élevés.

CÉGEP F.-X.-GARNEAU

Un même élan

JEAN-FRANÇOIS TARDIF

JFTardif@lesoleil.com

L'entraîneur-chef est nouveau, mais les objectifs demeurent les mêmes. Maintenant dirigées par Julien Paquette, les Élans du Cégep F.-X.-Garneau visent rien de moins que le titre provincial.

« Mon but est de poursuivre la tradition d'excellence de l'équipe, a expliqué Paquette. Et à la suite de ce que j'ai vu jusqu'ici, j'ai confiance que nous y arrivions. Notre attaque est axée sur le jeu rapide et les filles démontrent un excellent contrôle en première et deuxième réception. Nous avons aussi une bonne défensive. Nos filles sont intenses, déterminées et fatigantes à jouer. »

RISQUE CALCULÉ

Selon le nouvel entraîneur, seuls les blessures et les problèmes scolaires pourraient brouiller les cartes. Les Élans ne comptent que 10 joueuses dans leur alignement, deux volleyeuses d'impact recrutées ayant finalement décidé de ne pas s'aligner avec la formation de Garneau. De ce nombre, quatre sont des recrues alors que deux autres, Catherine Marois-Julien et Geneviève Bourque-Tremblay, en sont à leur dernière année au volley collégial.

« Jouer à 10 joueuses peut aussi être un avantage. Toutes les filles sont appelées à sauter plus régulièrement sur le terrain. Il n'y a donc pas de malheureuses. Je compte cependant faire du recrutement afin d'emmener deux nouvelles joueuses avec l'équipe après les Fêtes. Nous aurons alors un horaire très chargé, particulièrement

en février. L'addition de nouvelles filles ne pourra que nous aider. »

NOMMÉ EN AOÛT

C'est en août que Paquette a été confirmé dans son rôle d'entraîneur-chef. Il a succédé à Benoît Robitaille, qui, après avoir passé 12 saisons à la tête des Élans, a accepté un travail similaire avec le Rouge et Or féminin de l'Université Laval.

Entraîneur des Vipères des Laurentides, qui évoluent dans le circuit d'excellence des 18 ans et moins de Volleyball-Québec, Paquette a été choisi entraîneur de l'année au terme de la dernière campagne. À son tableau de chasse en 2004, on note des médailles d'or au tournoi Québec-espoir 18 ans et moins, au championnat canadien des 18 ans et moins (deuxième division) et à l'Omnium Québec des 18 ans et moins. Bachelier en sciences de l'activité physique, il est étudiant à la maîtrise en psychologie du sport.

« Un de mes défis importants sera de créer une chimie au sein de l'équipe. Jusqu'ici, tout va très bien. L'ambiance au sein du club est extraordinaire. »

NOTES : Les Élans ouvriront leur saison locale demain (20 h). Elles recevront les Islanders de John-Abbott... **Pour la première fois de son histoire, le Cégep F.-X.-Garneau sera l'hôte du championnat provincial féminin et masculin de volley. L'événement aura lieu du 24 au 26 février...** Après deux ans d'absence, Pascale Blouin est de retour à la tête de l'équipe de volleyball juvénile des Élans. Les destinées des formations cadettes ont été confiées à Marie-Claude Fréchet et à Nicolas Mousseau.

QUALIFICATIONS DE LA PGA

Couture tient bon, alors que Lévesque doit se battre

LAKELAND, Floride (PC) — Éric Couture a fortement apprécié son premier parcours de 69, réalisé mardi, à un point tel qu'il a répété l'exploit, hier, en deuxième ronde de la première des trois phases des qualifications devant déboucher sur le grand circuit de la PGA. De ce fait, son total de 138, six coups sous la normale, le plaçait au cinquième rang, à égalité avec Roberto Coceres, de Coral Gables, en Floride.

C'est un Canadien, Jim Rutledge, de Victoria en Colombie-Britannique, qui se retrouvait dans le siège du conducteur, avec un cumulatif de 134, soit 10 sous la normale. La compétition se déroule sur les allées du club de golf Grasslands, à Lakeland, en Floride.

« Je prendrais des bons scores comme ceux-là tous les jours. Mais le moment n'est pas à l'énervement toutefois, puisqu'il reste encore deux rondes à disputer. Il faut rester calme et c'est ce que je m'efforce de faire pour l'instant », a d'abord commenté le professionnel adjoint du club Val-des-Lacs, à Sainte-Sophie.

Ce dernier a bouclé cette deuxième journée avec quatre oiselets et un seul bogey, et il a notamment bien récupéré sur le premier neuf. « Les seuls problèmes que j'ai connus l'ont été sur ce premier neuf, justement, alors que j'ai effectué deux ou trois coups erratiques. Il n'y a pas eu de dommages toutefois puisqu'à chaque occasion, j'ai fort bien récupéré sur les verts. »

« En somme, je me sens bien actuellement dans ma peau, mes élan sont excellents et je gère bien ma nervosité. Il reste donc à continuer de la même façon », a conclu Couture.

Marc-André Roy, du club de golf Rosemère, se retrouvait également à Lakeland et il a inscrit, hier, une deuxième ronde consécutive de 80. Son cumulatif de 160 le plaçait au 57^e et avant-dernier rang de la compétition.

La journée semblait toutefois se présenter mieux que celle de la veille pour Roy, alors que, sur le tertre du 16^e, sa carte indiquait plus 2. Puis, le toit s'est écroulé sur ce fameux 16^e trou à normale 4, où le jeune universitaire a inscrit un désastreux 10.

QUALIFICATIONS AU TEXAS

Pendant ce temps, au club Cypresswood, à Spring, au Texas, Dave Lévesque a ajouté un 71 à son 69 de la veille, et son cumulatif de 140, quatre sous la normale, lui donnait la 15^e place, à égalité avec cinq autres golfeurs.

Le porte-couleurs du Club de golf de Lévis, dont la feuille de pointage indiquait quatre oiselets et trois bogeys, devra toutefois redoubler d'ardeur au cours des deux dernières rondes puisqu'il se retrouvait sur la ligne de démarcation donnant accès à la deuxième phase des qualifications, laquelle regroupera les 20 premiers de l'épreuve du Texas.

Dave Kelly, du club La Tempête, a quant à lui négocié le deuxième parcours en remettant une carte de 71, pour un cumulatif de 145, un coup au-dessus de la normale, et une 45^e position au classement provisoire. Kelly a amorcé et terminé cette deuxième ronde avec des bogeys, le tout entrecoupé de trois oiselets.

Jeff Burns, de San Antonio, au Texas, dominait la compétition avec un cumulatif de 135, soit un total de neuf coups sous la normale.

www.844-4444.com

844-4444

1 866 686-3311

petitesannonces@lesoleil.com

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Rive-Sud et Côte de Beaupré 686-3311
 Sans frais 1 866 686-3311 • du lundi au vendredi de 8h à 17h30
 Sur place Du lundi au jeudi 8h30 à 17h • Vendredi 8h30 à 16h30
 Télécopieur 686-3322

410, boulevard Charest Est, case postale 1547, succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6

IMMOBILIER
098-388

IMMOBILIER À VENDRE/À LOUER

À vendre maisons seules

Ancienne-Lorette 100

Beauport 101

Cap-Rouge/St-Augustin 102

Centre-ville 103

Charlebourg 104

Condominiums à vendre 105

Côte-de-Beaupré/Le Mesnil 106

Lebourgneuf/Le Mesnil 107

Lebourgneuf/Ouest 108

Limoilou 109

Loretteville/Neuchâtel 110

Montcalm 111

Rive-Sud 112

St-Émile/Lac-St-Charles 113

Stonham/Lac Beauport 114

Saint-Jean-Baptiste 115

Saint-Sauveur 116

Sillery 117

Val-Bélair 118

Vanier 119

Vieux-Port/Champlain 120

Vieux-Québec/Haute-Ville 121

Vieux-Québec/Haute-Ville 122

Banlieue et autres secteurs 123

RECHERCHE/ÉCHANGE MAISONS 124

Reprise de finance maisons 140

À vendre immeubles à revenus

Ancienne-Lorette 130

Beauport 131

Cap-Rouge/St-Augustin 132

Centre-ville 133

Charlebourg 134

Côte-de-Beaupré/Le Mesnil 135

Duberger/Le Mesnil 136

Lebourgneuf/Ouest 137

Limoilou 138

Loretteville/Neuchâtel 139

Montcalm 140

Rive-Sud 141

St-Émile/Lac-St-Charles 142

Stonham/Lac Beauport 143

Saint-Jean-Baptiste 144

Saint-Sauveur 145

Sillery 146

Val-Bélair 147

Vanier 148

Vieux-Port/Champlain 149

Vieux-Québec/Haute-Ville 150

Banlieue et autres secteurs 151

RECHERCHE/ÉCHANGE IMMEUBLES 152

Reprise de finance immeubles 153

Autres propriétés

Chalets/villégiature à vendre 200

Chalets/villégiature à louer 201

Établissements 202

Fermes 203

Maisons de campagne 204

Maisons de prestige/maisons 205

Maisons mobiles et usines 206

Terrains 207

Villégiature hors Québec 208

RECHERCHE/ÉCHANGE PROPRIÉTÉS 214

Propriétés commerciales et industrielles

Bureaux 230

Bureaux à frais partagés 231

Commerces 232

Entrepôts 233

Locaux 234

Propriétés commerciales 235

RECHERCHE/ÉCHANGE COMMERCIALES 242

Services immobiliers 245

À louer logements

Ancienne-Lorette 250

Beauport 251

Cap-Rouge/St-Augustin 252

Centre-ville 253

Charlebourg 254

Condominiums à louer 255

Côte-de-Beaupré/Le Mesnil 256

Duberger/Le Mesnil 257

Lebourgneuf/Le Mesnil 258

Lebourgneuf/Ouest 259

Limoilou 260

Loretteville/Neuchâtel 261

Montcalm 262

Rive-Sud 263

St-Émile/Lac-St-Charles 264

Stonham/Lac Beauport 265

IMMOBILIER
098-388

IMMOBILIER À VENDRE/À LOUER

À vendre maisons seules

Ancienne-Lorette 100

Beauport 101

Cap-Rouge/St-Augustin 102

Centre-ville 103

Charlebourg 104

Condominiums à vendre 105

Côte-de-Beaupré/Le Mesnil 106

Lebourgneuf/Le Mesnil 107

Lebourgneuf/Ouest 108

Limoilou 109

Loretteville/Neuchâtel 110

Montcalm 111

Rive-Sud 112

St-Émile/Lac-St-Charles 113

Stonham/Lac Beauport 114

Saint-Jean-Baptiste 115

Saint-Sauveur 116

Sillery 117

Val-Bélair 118

Vanier 119

Vieux-Port/Champlain 120

Vieux-Québec/Haute-Ville 121

Vieux-Québec/Haute-Ville 122

Banlieue et autres secteurs 123

RECHERCHE/ÉCHANGE MAISONS 124

Reprise de finance maisons 140

À vendre immeubles à revenus

Ancienne-Lorette 130

Beauport 131

Cap-Rouge/St-Augustin 132

Centre-ville 133

Charlebourg 134

Côte-de-Beaupré/Le Mesnil 135

Duberger/Le Mesnil 136

Lebourgneuf/Ouest 137

Limoilou 138

Loretteville/Neuchâtel 139

Montcalm 140

Rive-Sud 141

St-Émile/Lac-St-Charles 142

Stonham/Lac Beauport 143

Saint-Jean-Baptiste 144

Saint-Sauveur 145

Sillery 146

Val-Bélair 147

Vanier 148

Vieux-Port/Champlain 149

Vieux-Québec/Haute-Ville 150

Banlieue et autres secteurs 151

RECHERCHE/ÉCHANGE IMMEUBLES 152

Reprise de finance immeubles 153

Autres propriétés

Chalets/villégiature à vendre 200

Chalets/villégiature à louer 201

Établissements 202

Fermes 203

Maisons de campagne 204

Maisons de prestige/maisons 205

Maisons mobiles et usines 206

Terrains 207

Villégiature hors Québec 208

RECHERCHE/ÉCHANGE PROPRIÉTÉS 214

Propriétés commerciales et industrielles

Bureaux 230

Bureaux à frais partagés 231

Commerces 232

Entrepôts 233

Locaux 234

Propriétés commerciales 235

RECHERCHE/ÉCHANGE COMMERCIALES 242

Services immobiliers 245

À louer logements

Ancienne-Lorette 250

Beauport 251

Cap-Rouge/St-Augustin 252

Centre-ville 253

Charlebourg 254

Condominiums à louer 255

Côte-de-Beaupré/Le Mesnil 256

Duberger/Le Mesnil 257

Lebourgneuf/Le Mesnil 258

Lebourgneuf/Ouest 259

Limoilou 260

Loretteville/Neuchâtel 261

Montcalm 262

Rive-Sud 263

St-Émile/Lac-St-Charles 264

Stonham/Lac Beauport 265

IMMOBILIER
098-388

IMMOBILIER À VENDRE/À LOUER

À vendre maisons seules

Ancienne-Lorette 100

Beauport 101

Cap-Rouge/St-Augustin 102

Centre-ville 103

Charlebourg 104

Condominiums à vendre 105

Côte-de-Beaupré/Le Mesnil 106

Lebourgneuf/Le Mesnil 107

Lebourgneuf/Ouest 108

Limoilou 109

Loretteville/Neuchâtel 110

Montcalm 111

Rive-Sud 112

St-Émile/Lac-St-Charles 113

Stonham/Lac Beauport 114

Saint-Jean-Baptiste 115

Saint-Sauveur 116

Sillery 117

Val-Bélair 118

Vanier 119

Vieux-Port/Champlain 120

Vieux-Québec/Haute-Ville 121

Vieux-Québec/Haute-Ville 122

Banlieue et autres secteurs 123

RECHERCHE/ÉCHANGE MAISONS 124

Reprise de finance maisons 140

À vendre immeubles à revenus

Ancienne-Lorette 130

Beauport 131

Cap-Rouge/St-Augustin 132

Centre-ville 133

Charlebourg 134

Côte-de-Beaupré/Le Mesnil 135

Duberger/Le Mesnil 136

Lebourgneuf/Ouest 137

Limoilou 138

Loretteville/Neuchâtel 139

Montcalm 140

Rive-Sud 141

St-Émile/Lac-St-Charles 142

Stonham/Lac Beauport 143

Saint-Jean-Baptiste 144

Saint-Sauveur 145

Sillery 146

Val-Bélair 147

Vanier 148

Vieux-Port/Champlain 149

Vieux-Québec/Haute-Ville 150

Banlieue et autres secteurs 151

RECHERCHE/ÉCHANGE IMMEUBLES 152

Reprise de finance immeubles 153

Autres propriétés

Chalets/villégiature à vendre 200

Chalets/villégiature à louer 201

Établissements 202

Fermes 203

Maisons de campagne 204

Maisons de prestige/maisons 205

Maisons mobiles et usines 206

Terrains 207

Villégiature hors Québec 208

RECHERCHE/ÉCHANGE PROPRIÉTÉS 214

Propriétés commerciales et industrielles

Bureaux 230

Bureaux à frais partagés 231

Commerces 232

Entrepôts 233

Locaux 234

Propriétés commerciales 235

RECHERCHE/ÉCHANGE COMMERCIALES 242

Services immobiliers 245

À louer logements

Ancienne-Lorette 250

Beauport 251

Cap-Rouge/St-Augustin 252

Centre-ville 253

Charlebourg 254

Condominiums à louer 255

Côte-de-Beaupré/Le Mesnil 256

Duberger/Le Mesnil 257

Lebourgneuf/Le Mesnil 258

Lebourgneuf/Ouest 259

Limoilou 260

Loretteville/Neuchâtel 261

Montcalm 262

Rive-Sud 263

St-Émile/Lac-St-Charles 264

Stonham/Lac Beauport 265

www.844-4444.com

844-4444

1 866 686-3311

petitesannonces@lesoleil.com

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Rive-Sud et Côte de Beaupré 686-3311
 Sans frais 1 866 686-3311 • du lundi au vendredi de 8h à 17h30
 Sur place Du lundi au jeudi 8h30 à 17h • Vendredi 8h30 à 16h30
 Télécopieur 686-3322

410, boulevard Charest Est, case postale 1547, succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6

IMMOBILIER
098-388

IMMOBILIER À VENDRE/À LOUER

À vendre maisons seules

Ancienne-Lorette 100

Beauport 101

Cap-Rouge/St-Augustin 102

Centre-ville 103

Charlebourg 104

Condominiums à vendre 105

098-388

IMMOBILIER

AUTRES PROPRIÉTÉS

208 Terrains

A CHARLESBOURG, TERRAINS BOISÉS AVEC SERVICES, rue Prince-Albert et Souverain. 839-0100

À VENDRE St-Jean L.O., vue sur fleuve, coté bateau, + 50 000 p.c. 829-3672

A ST-ÉMILE, 3 logements, rue Vénus, près des services, 261-2521

ABSOLUMENT À VOIR
32, NOUVEAUX TERRAINS
Boisés, avec services, à Lac-Beauport
12 000 p.c. et +, à partir de 50 000 \$
875-0499, 569-9076

CHARLESBOURG
terrains prêts à construire
tous les services inclus. 628-7204

COMPAGNIE DE TRANSPORT
recherche + 200 000 p.c.
Secteur Duplessis / Henri IV.
Immeuble Ritec Gilles 623-3405

LAC BEAUPORT, secteur Lac bleu, 3 grands terrains au total 235 000 p.c. à zone résidentiel. Accès plage et lac, cul-de-sac, boisé mature idéal domaine 31 500 \$ 875-0424

LEVIS TERRAINS pour unifamiliales avec tous les services. 837-0069

PRETS à construire Val-Bélair, site exceptionnel, adjacent à 2 parcs et la rivière Nelson, possibilité de plan adapté et personnalisé gratuit. 563-5000

1, VUE SUR LE FLEUVE, Petite Rivière St-François, super aubaine, 930-0936

AUTRES PROPRIÉTÉS

210 Terres

ter, foyer, bord fleuve, pres. Jyros, fr. ch. chalet

ne 6 MOIS, 4 chambres, vue fleuve, 647-4422

agne à Berthier-Sur-Maine, 670-8276

chauffé, éclairé, tout long terme, 955-7519

Anne, 20 min. Le Massif, tonnes, 418-655-0836

NE, 1 km des pistes, meublé, 1 chambre + vue, piscine int., exercice, service de p. 514-993-1414

NE, pied montagne, 8005, 1-877-362-6964

chasse, petite résidence meublé tout compris, 5 mois, 884-1302

AUTRES PROPRIÉTÉS

212 Villégiature hors Québec

FLORIDE Sunny Isles, Le Franch, luxueux condo, 2 chambres, 2 salles de bains, plage à pied, nov-8 fév. 650-5628

PIERRE Chagnon Groupe Sutton

BUREAU et entrepôt Québec, Charlesbourg et Vanier 627-2734

HAMEL / PRÈS ST-SACREMENT à louer 3000 à 15 000 p.c.; 686-3040

PARCS Colbert, Frontenac, 1800 p.c. 3600 p.c. et +, porte débarras, porte au sol, imm. Roussin 651-9443

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

A 681-8151

BUREAUX

QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LEVIS
DE 250 À 10 000 P.C. PLUS

COMINAR

FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!
681-8151

À 530 DE L'ATRIUM
CHARLESBOURG
663-9930

COGIR
500 à 10 000 p.c. aménagés
selon vos besoins

A PARTIR DE 400 P.C. et plus, 3505 et plus, surtaxe incluse, Ste-Foy, Québec, imm. Roussin 651-9443

A 955 DE BOURGOGNE

COIN QUATRE-BORGEAIS

Très bien situé, 140 à 480 p.c., tout inclus, stationnements, 658-6322

À LOUER, rénovés, cachet, 1500 p.c. et 2500 p.c. ca, accolés à CHNTQ, libre, 335 St-Joseph, 1er et 2e étages, 561-4860

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Talpa, 834-2222

A STE-FOY, 1001 Rte de l'Église, 575 p.c. A/C, ascenseur, parking, 5995, 692-5244

BEAUPORT - À LOUER - 450 p.c. près boul. La Capitale, 660-9640 poste 270

ST-ROCH jusqu'à 10 000 p.c. ca, bureaux aménagés, stationnements, idéals professionnels, 261-

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

282 Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès internet
687-4422 www.1175charst.ca

3 BUREAUX À LOUER
SECTEUR VIEUX-PORT 692-2678

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 \$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

284 Commerces

PIZZERIA en opération 70 000 \$, incluant bâtisse et équipement, 264-9273

RESTAURANT équipé à vendre, cause maladie, très grand potentiel, 802-8466

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

236 Entrepôts

A 681-8151

ENTREPÔT

Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LEVIS

De 1000 à 10 000 p.c. et plus selon vos besoins
incluant les aménagements

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

230 Bureaux

A 681-8151

FLORIDE Sunny Isles, Le Franch, luxueux condo, 2 chambres, 2 salles de bains, plage à pied, nov-8 fév. 650-5628

PIERRE Chagnon Groupe Sutton

BUREAU et entrepôt Québec, Charlesbourg et Vanier 627-2734

HAMEL / PRÈS ST-SACREMENT à louer 3000 à 15 000 p.c.; 686-3040

PARCS Colbert, Frontenac, 1800 p.c. 3600 p.c. et +, porte débarras, porte au sol, imm. Roussin 651-9443

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

238 Locaux

A 3405 BOUL. HAMEL
Idéal professionnels, modernes, climatisés, bureaux, 640 985 ou 1660 p.c., entrepôt / bureau 1665 p.c. 570-6060

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

238 Locaux

A 3405 BOUL. HAMEL
Idéal professionnels, modernes, climatisés, bureaux, 640 985 ou 1660 p.c., entrepôt / bureau 1665 p.c. 570-6060

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

238 Locaux

A 3405 BOUL. HAMEL
Idéal professionnels, modernes, climatisés, bureaux, 640 985 ou 1660 p.c., entrepôt / bureau 1665 p.c. 570-6060

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

238 Locaux

A 3405 BOUL. HAMEL
Idéal professionnels, modernes, climatisés, bureaux, 640 985 ou 1660 p.c., entrepôt / bureau 1665 p.c. 570-6060

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

238 Locaux

A 3405 BOUL. HAMEL
Idéal professionnels, modernes, climatisés, bureaux, 640 985 ou 1660 p.c., entrepôt / bureau 1665 p.c. 570-6060

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

238 Locaux

A 3405 BOUL. HAMEL
Idéal professionnels, modernes, climatisés, bureaux, 640 985 ou 1660 p.c., entrepôt / bureau 1665 p.c. 570-6060

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

238 Locaux

A 3330 BOUL. HAMEL

Propriété à louer tout genre de commerce, grand terrain 570-6060

À LOUER, dans centre commercial Kennedy-Dallaire à Lévis, 8 150 p.c. ca, divisible, pignon sur rue, (power point), site stratégique 659-2564.

A BON PRIX, 1000 p.c. ca, bureau ou autre, commerce, 291 St-Vallier Est, 6605, rénové, libre, 561-3597

À LOUER POUR PROFESSIONNEL
à Québec, 1 500 p.c. ca, climatisé, voûte, 12 fenêtres, 522-7111.

846 BOUL. ROCHETTE, Beauport, près Pharmacie Racine, 650 p.c. ca, 955-9387

CHARLESBOURG, à louer, à court et long terme, local ou bureau, 622-6766

COIN HENRI-BOURASSA et 80ième Rue, 600 p.c. commercial, 849-6006 930-6006

École St-Martin, locaux de 160 à 1 200 p.c., à partir de 1905 + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenest. 561-4860

LOCAL 300 p.c. stationnement idéal pour professionnel ou commerce, Ste-Foy près Henri IV, 822-0945

LOCAUX et entrepôts à louer.
Boul. Hamel et St-Roch.
Du lundi au vendredi: 522-8300

PLAZA LAVAL, 400 p.c. et +, idéal lunetterie, agence de voyage, friperie et autres, achalandage. Imm. Roussin 651-9443

SEMI COMMERCIAL, 1000 p.c. idéal pour clinique ou bureau, 980 Holland, coin René-Levesque, 688-0046

ST-ROCH, 1 000 p.c. ca, 241 St-Joseph Est, 801-9349 380-8080

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

240 Propriétés commerciales

À CAP-ROUGE, 3 REVENUS, grand terrain de stationnements avec garage 25x25 (2 étages), 250 000 \$, 651-8789

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

250 Ancienne-Lorette

À VOIR, grand 41/2 haut plafond, ensolleillé, près des services, 932-6503

DUPLEX 61/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er déc. 6855/mois, 842-6228

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

251 Beauport

A ABSOLUMENT VISITER !!!
LE DOMAINE BEAUPORT ENR.
Super promotion! 1 MOIS GRATUIT
Rénovés, appartements remis à neuf
nouvelle administration,
disponible tout inclus, 31/2 41/2 51/2
A VOIR ABSOLUMENT !!!
Etienne Gagnon 667-6072

À 2 PAS DE TOUT
EN CONSTRUCTION, grand 81/2 disponible, grand 41/2, 1er décembre, 1er janvier, 1er mars. Béton, lattes, céramiques.

802-1273/520-1023

À 527-9170, 21/2, tout inclus, demi-sous-sol, 3995, à 2255 Robert Giffard.

AU DOMAINE DES CHUTES NEUFS
31/2, 41/2, ascenseur, près des services, disponible imm.
Vue sur le fleuve, 932-0121

COURVILLE, condo neuf, décembre, 849-1998 ou 956-3250

GRAND 41/2, libre immédiatement, chauffé, éclairé, 5755 666-8786

GRANDS 41/2, 5455, chauffés, 1 mois gratuit, 666-0106

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

238 Locaux

A 3405 BOUL. HAMEL
Idéal professionnels, modernes, climatisés, bureaux, 640 985 ou 1660 p.c., entrepôt / bureau 1665 p.c. 570-6060

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

238 Locaux

A 3405 BOUL. HAMEL
Idéal professionnels, modernes, climatisés, bureaux, 640 985 ou 1660 p.c., entrepôt / bureau 1665 p.c. 570-6060

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

238 Locaux

A 3405 BOUL. HAMEL
Idéal professionnels, modernes, climatisés, bureaux, 640 985 ou 1660 p.c., entrepôt / bureau 1665 p.c. 570-6060

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

238 Locaux

A 3405 BOUL. HAMEL
Idéal professionnels, modernes, climatisés, bureaux, 640 985 ou 1660 p.c., entrepôt / bureau 1665 p.c. 570-6060

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

238 Locaux

A 3405 BOUL. HAMEL
Idéal professionnels, modernes, climatisés, bureaux, 640 985 ou 1660 p.c., entrepôt / bureau 1665 p.c. 570-6060

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

238 Locaux

A 3405 BOUL. HAMEL
Idéal professionnels, modernes, climatisés, bureaux, 640 985 ou 1660 p.c., entrepôt / bureau 1665 p.c. 570-6060

41/2 5905: 2790 rue Gaspard, chauffé, non éclairé, parking, espace rangement, entrée lav. séch., pres services, 1er déc. 661-9459

51/2, Non chauffé, non éclairé, 5255, libre, date à nég. Louer: 661-9459

41/2 RENOVE, bois franc, stationnement, pas d'animaux, 5205, 628-4117

41/2 LIBRE, 1er étage, insonorisé, pas d'animaux, 6255 par mois, 998-9877

RÉNOVÉS ET VUE SUR LE FLEUVE
paisible, libre, 21/2 31/2 41/2, 627-3010

41/2, Montmorency, 5305, tout inclus, rénové, propre. 806-3200

LOGEMENTS À LOUER

252 Cap-Rouge Saint-Augustin

GRAND 51/2, libre, neuf, planchers bois, parking, 7905, 520-8656, 520-8610

LOGEMENTS À LOUER

253 Centre-Ville

ARAGO, en bas Salaberry, 21/2, meublé et 31/2 non meublé. Neufs avec cachet, grand patio, cour arrière, 5255 et 5755/mois.

564-1728.

GRAND 41/2, ensolleillé, meublé, tout inclus, court terme, 524-7380 fin de sem., 667-5544 Stéphane

41/2 RENOVE, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, rue tranquille, balcon, 6405/mois, 261-6262

11/2 41/2 GRAND loft luxueux, 6005/mois, libre, 575-1816/802-8466

LOFT LAUBERTE, 400 p.c., plafond 12 pi, mur briques, terrasse sur toit, moderne, tranquille, 5355, 572-0454

STUDIO, chauffé, éclairé, lav. séch., sur étage, très éclairé, sécuritaire, libre, 3755 521-7370/ 930-2092.

LOGEMENTS À LOUER

254 Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER
SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA
41/2 - 51/2

Libre imm, nov, déc. Béton, ascenseur, piscine, tennis. Stationnement int. Près piste cyclable et des services.

627-2052

A HABITAT des Pins grand 41/2, immédiatement, oct. nov., 6505/mois tout inclus, armoires mélamine, plancher béton, près des services, 624-9146

À 6130 1ERE AVENUE, 3 1/2 décembre, 5655, 41/2, libre, 6005, style condo, moderne, sécuritaire, 624-2025, 624-9146

BEAU grand 41/2, coin Jean-Talon Périgord, 1 nov. 622-5012

41/2 ensolleillé, près des services, libre immédiatement, 661-6132, 655-6132

GRAND 41/2, refait à neuf, 49e Rue Ouest, avec couple résident pour litte conierge, 520-1023

31/2 41/2 73e RUE, près cégep, à partir de 4955, libre imm. 265-8277

À 6130 1ERE AVENUE, 3 1/2 décembre, 5655, 41/2, libre, 6005, style condo, moderne, sécuritaire, 624-2025, 624-9146

BEAU grand 41/2, coin Jean-Talon Périgord, 1 nov. 622-5012

41/2 ensolleillé, près des services, libre immédiatement, 661-6132, 655-6132

GRAND 41/2, refait à neuf, 49e Rue Ouest, avec couple résident pour litte conierge, 520-1023

31/2 41/2 73e RUE, près cégep, à partir de 4955, libre imm. 265-8277

À 6130 1ERE AVENUE, 3 1/2 décembre, 5655, 41/2, libre, 6005, style condo, moderne, sécuritaire, 624-2025, 624-9146

BEAU grand 41/2, coin Jean-Talon Périgord, 1 nov. 622-5012

41/2 ensolleillé, près des services, libre immédiatement, 661-6132, 655-6132

GRAND 41/2, refait à neuf, 49e Rue Ouest, avec couple résident pour litte conierge, 520-1023

31/2 41/2 73e RUE, près cégep, à partir de 4955, libre imm. 265-8277

À 6130 1ERE AVENUE, 3 1/2 décembre, 5655, 41/2, libre, 6005, style condo, moderne, sécuritaire, 624-2025, 624-9146

BEAU grand 41/2, coin Jean-Talon Périgord, 1 nov. 622-5012

41/2 ensolleillé, près des services, libre immédiatement, 661-6132, 655-6132

À LOUER

255 Condominiums

À MÉRICI, BLOC 12: 31/2 pièces, meublées et équipées, garage, 1300 \$ et plus. Libres.

ST-ROCH: 940 p.c., 2 chambres, 790 \$/mois.

EGAN COURTIER IMMOBILIER
683-4403

À LA PLACE ROYALE, 31/2 meublé, mezzanine, vue fleuve, ascenseur, air climatisé, garage int., toit, terrasse, libre, 849-2669 ou 573-0063.

À STE-FOY, libre, sur 2 étages 2 chambres, grand balcon, 653-6594

À STE-FOY, près CHUL, 71/2, planchers bois, foyer, garage, 561-7676

À St-Sauveur: 41/2-5655, Kirovac (51/2-7955); parking, 570-5000, 654-8888

À VOIR Centre-Ville, neuf, 31/2, 41/2, béton, terrasse, vue, 8055, et 570-5000.

À STE-FOY, 51/2, 3 chambres, près hôpital, etc. 8005, 1 mois gratuit, 831-4678

AU 525 St-Paul, 31/2, 1 chambre + bureau, ascenseur, stationnement, grandes fenêtres, 6805, 524-6004

AVEC vue près ponts, neufs 41/2, 81/2 insonorisés, planchers bois 684-0016

CHARLESBOURG, 31/2, neuf, stationnement int. et ext., ascenseur, beaucoup de rangement, 7755/mois, libre immédiatement; Germain 522-5656 entre 8h et 17h.

CHARLESBOURG 41/2 meublé à neuf, foyer, air climatisé, PC, 847-3051

Charlesbourg 41/2, près des services et école, 6255/mois, Israël: 622-8603

CONDO à louer, François de Laval, grand 5 1/2, 1 stationnement int., accès piscine, 1 1005/mois, 831-5650 572-4392

COURS VICTORIENNES Ste-Foy, 2 chambres + 1 bureau, foyer, garage intérieur, piscine, 1 2055 67

098-388

IMMOBILIER

LOGEMENTS À LOUER

266

Sainte-Foy

A VOIR, PRES DE TOUT 31

Bijoux et déco. 651-6120, 657-1430

A côté cégep-université, 5 1/2 4 1/2

2 1/2, bois, céramique, 656-9137.

ACCÈS université, cégep, chambre,

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bois, 656-9137

ANGLE NEILSON - PIE XII, 4 1/2, 1 1/2,

rénové, planchers bois, entrée

lav.-séch., piscine et garage

int., intercom, libre, 659-1473.

BEAU 3 1/2 au Campanile, station-

nement couvert, 658-6618.

3 1/2, Campanile, très beau, 6505, tout

inclus, piscine, parking int., 155, libre,

871-4888 soir. 656-2131 # 4754 Jour.

CONDO LE MISTRAL, 4 1/2 impeccable,

ensoleillé, vue, balcon, piscine et

stationnement int., 8505, 955-3012

GRAND 3 1/2, libre 1er déc. (cession de

baill) 6505, tout compris, proximité cen-

tres commerciaux, université, ponts,

transport en commun. Stationnement

int., planchers bois, 650-9974

GRAND 5 1/2 chauffé, ensoleillé, 2 cham-

bres, salle à manger, près cégep univer-

sité, personnes tranquilles. Disponible

1er déc., Laissez message: 687-6694

GRAND 5 1/2 4 1/2

4 1/2 LIBRE, BOUL. NEILSON,

TOUT COMPRIS, 651-5536

5 1/2, mi-novembre, chauffé, eau chaude,

près université, 683-4859 / 527-9430

LE ST-LOUIS

Luxueux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, vue sur le

fleuve, 871-9148

LE CENTRAL 1 1/2 libre 5505, meublé,

tout inclus, internet, câble, téléphone,

gym, près université, 651-1782

LIBRES, grand 5 1/2 1er étage

3 1/2, 5 1/2 demi-sous-sol, 523-1908

PRÈS de l'Université, 4 à sous-

louer, 6005 chauffé, 688-0046

RUE ROUGE-MONT

3 1/2 6005, 4 1/2 7005, 5 1/2 8005,

tout inclus: 655-0138.

RUE des Mûres, 5 1/2 chauffé, eau

chaude, libre, 750 \$, 527-7000

ST-LOUIS de France, condo 2 chambres

garage int., foyer, grand balcon, 2 par-

kings ext., 7505, 363-6918/826-2387

STE-FOY, libre, grand 4 1/2, insonorisé,

balcon, parking, 532 \$, 575-0688.

La Volière

et ses jardins

3 1/2, 4 1/2,

5 1/2

Penthouse

Immeuble de prestige,

logement témoin

à visiter.

657-8818

LOGEMENTS À LOUER

268

Sillery

A ACCES Jardins Coulange, magni-

fiques 3 1/2, vue fleuve, ensoleillé, tout

inclus 785 \$ à 820 \$, 682-5246

BEAU grand 8 1/2, bois franc, chauffé, eau

chaude, www.apart-qc.com 575-9899

CAMPAGNE EN VILLE!

studio, 3 1/2 - 4 1/2 - Rénovés

2 salles de bains, Vue fleuve, béton,

ascenseur, sécuritaire, 659-4980

GRAND 4 1/2

Ch. St-Louis, tout inclus, semi-

meublé, parking, 264-3101, 682-0683

SOUS-location, TRÈS BEAU 3 1/2, grand,

propre, très tranquille, chauffé, éclairé,

eau chaude inclus, parking int., chauffé,

6665, jour 687-2502, soir et fin semaine

653-2337. LIBRE ou nov/déc.

Studio 6005 ou chambre 4505, tout

inclus, cuisine commune, à cours et

long terme. 653-4656

LOGEMENTS À LOUER

269

Val-Bélair

BEAU 4 1/2 dans 4 logements, non chauffé,

non éclairé, plancher flottant,

secteur de choix, près des services,

libre 1er décembre, 5905, 840-2000

GRAND 4 1/2, libre, neuf, planchers bois,

parking, 6905, 520-8656, 520-8610

SUR LE GOLF 5 1/2, remise extérieure,

1 oct. 7305, 559-9996, page 621-6999

TRÈS GRAND 6 1/2, 4 chambres, salle de

séjour, dans 4 logements, non chauffé,

non éclairé, secteur de choix, près des

services, libre, 7905, 840-2000

LOGEMENTS À LOUER

270

Vanier

5 1/2, DÉCEMBRE OU JANVIER, chauffé,

éclairé, parking, 876-1441.

4 1/2 NEUF, libre le 15 décembre

6955, 265-8277

4 1/2 HAUT de duplex, tranquille, refait à

neuf, pas d'animaux 688-2274, 875-0461

URGENT! grand 4 1/2, 2 chambres, bois

franc, 1 parking, 803-7553 ou 953-9262

LOGEMENTS À LOUER

271

Vieux-Port

Champlain

LOFT 1000 pi. ca., foyer, mezzanine,

plancher bois, mur pierre, 4 fenêtres

sur fleuve et Château, semi-meublé,

électricité + câble, 9505/mois, 694-1701

PLACE ROYALE

Grand 5 1/2, rénové, planchers de

bois, sur 2 niveaux, salle d'eau, pas

d'animaux, pas de stationnement,

9155 incluant l'électricité.

SODEC 643-2581

de 9h à 12h et de 13h à 16h

LOGEMENTS À LOUER

272

Vieux-Québec

Haute-Ville

SUITE luxueuse meublée, pour loca-

tion à long terme dans l'hôtel Port-

Royal avec tous les services. 692-2777

demander M. Deslongchamps.

LOGEMENTS À LOUER

273

Vieux-Québec

Haute-Ville

À LA TOUR ST-JEAN

3 1/2 - 3 1/2, rénovés, planchers bois,

piscine / garage int., près tout

529-0227

A 2 PAS CHÂTEAU 825-3053

Nov., joli studio, mur pierre, meublé,

chauffé, éclairé, ensoleillé, 590 \$.

A 694-9234, TRÈS beaux 3 1/2 et 4 1/2

chauffés, semi-meublés, très

sérieuses références exigées.

À VOIR: 1 1/2 - court/long terme, 350 \$

et +, St-Jean/Turnbull, 514-796-0938

BEAU 1 1/2 court/long terme, meublé,

tout équipé, TV, 6005: 527-0867

COURT OU LONG SÉJOUR

spacieux 2 1/2, 3 1/2 entièrement meublés,

tv, internet etc. 6655 et plus, 681-1660.

4 1/2, 2 étages, mur de pierre, foyer, bois

franc, semi-meublé, libre, 8255, 261-0653

FABRIQUE vue sur basilique grand 3 1/2

neuf, style condo, bois, a/c, ascenseur,

lav.-séch., 7995, 629-5244/523-8480

LOFT, 3 1/2 meublé ou non,

MOIS GRATUITS, références, 692-3007.

LUXUEUX 3 1/2 meublé ou non, parking,

face Concordie, 9105-8505, 657-3443.

RUE ST-DENIS SITUÉE FACE AUX

PLAINEES loft sur 2 étages, superficie +

de 1500 pi. ca. Investissement majeur

au niveau de la rénovation en août

2005, stationnement info

Jacques Gagnay 648-1278 poste 223

RUE D'AUTREUIL, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 à partir

de 5505, tout inclus, réf. oct. 264-0014

SUPERBIE 3 1/2 7505 à 9005, 5 1/2 de 9505

à 13505, tout inclus, peuvent être

meublés. Haute Ville, rue D'Auteuil et

St-Louis, loués au mois, 580-4864

À LOUER

282

Maisons à louer

À STONEHAM, maisons meublées, 3

chambres et +, à partir de 8505/mois

848-6673, Immeubles Nord-Vest

courtier immobilier

À STE-FOY, 11 pièces, Le Corbusier,

vue directe fleuve, 16005, 653-2495

Au cœur de nos belles montagnes,

coin paradis, vue riv, Montmorency,

louez maisons originales, foyer pierre,

20 min. Québec, 860 \$, 890 \$, 825-2364

RVEC vue près ponts, neufs 4 1/2, 8 1/2

insonorisés, planchers bois 684-0016

LORETTEVILLE: duplex rénové,

3 chambres, garage, grand terrain, non

fumeur, libre 8805/mois, soir: 843-4789

SILLERY, maison 3 chambres, meublée

équipée, impeccable, 828-2842.

MAISON PATRIMONIALE, 2 étages,

St-Damase de l'Islet, dans un rang,

chauffage bois et huile, semi-

meublé, raquette, ski de fond,

3805/mois, 667-8684, cell. 932-8684

NEUFCHÂTEL, 4 1/2, 7505, non chauffé,

non éclairé, neuf, 15 déc. +

CHARLESBOURG, 5555 842-8050

ST-ANTOINE DE TILLY, village, mai-

son meublée, nov. au 15 mai, 626-4340

ST-AUGUSTIN, rénovée, 4 chambres,

piscine, près services, 10505, 861-9247

ST-SACREMENT, 3 pi. de l'université,

1 an, janv. à déc. 2006, meublée, 3 cham-

bres, garage, jardin, entretien terrain et

déneigement, 12505/mois, 681-2850

STE-FOY, en rangée, rue Duchesneau, 3

chambres, bois franc, 2 étages + sous-

sol, 10255 chauffé, libre, 261-2950.

STE-MARIE BEAUCE, 3 chambres, bois,

abri d'auto, grand terrain, 418-387-5571

STONEHAM, Vermont sur Lac, vue

panoramique, 4 chambres, 3 salles

bains, chauffage + climatisation cen-

tral, électroménagers inclus, 848-0044

LOGEMENTS À LOUER

285

Résidences

personnes retraitées

RÉSIDENTE des Pionniers St-Nicolas.

Vue sur le fleuve, 455-2296

À PARTAGER

287

Maisons, logements

ou autres à partager

À partager, Ste-Foy, 5 1/2 près CHUL, non

fumeur, 3005 tout compris, 653-2560

CHERCHE une coloc. pour partager

grande maison à la campagne, Village

Volcanier, 2005/mois, libre: 844-2103

COLOC responsable, partager maison

près université, Georges, 658-0494.

1er ÉTAGE de maison à Sillery, 5 1/2,

chauffé, éclairé, parking 4005, 527-9499

GRANDE chambre dans 5 1/2 meublé,

tout inclus, avec stationnement,

3505, non fumeur, libre, 681-9494.

4 1/2 A 2 PAS de l'université, face

cégep Ste-Foy, meublé: 659-6219

MAISON de prestige complètement

meublée, 5005, tout compris, 653-8218.

CHAMBRES À LOUER

304

Charlesbourg

TRAIT-CARRÉ, grande, non fumeur,

beaucoup d'inclus, 3005/soir, 626-7892

CHAMBRES À LOUER

309

Limoulu

Bien éclairé, tranquille, spacieux, propre,

cuis. des services, 661-6132, 655-6132.

RÉNOVÉE, 1,2 km du cégep, 2505/mois,

chauffé éclairé, électro, bois, 955-9412

CHAMBRES À LOUER

311

Montcalm

A 527-8697, libre, Plaines, Cartier, cui-

sine, laverie gratuite, références, 3105 +

« Vous avez soif

de justice ?

Développement

et Paix

1-888-234-8533

www.dev-p.org

AU CARTIER, B. & B., meublé, câble, internet,

cuisine, 600 \$, gens d'affaires, 523-9365

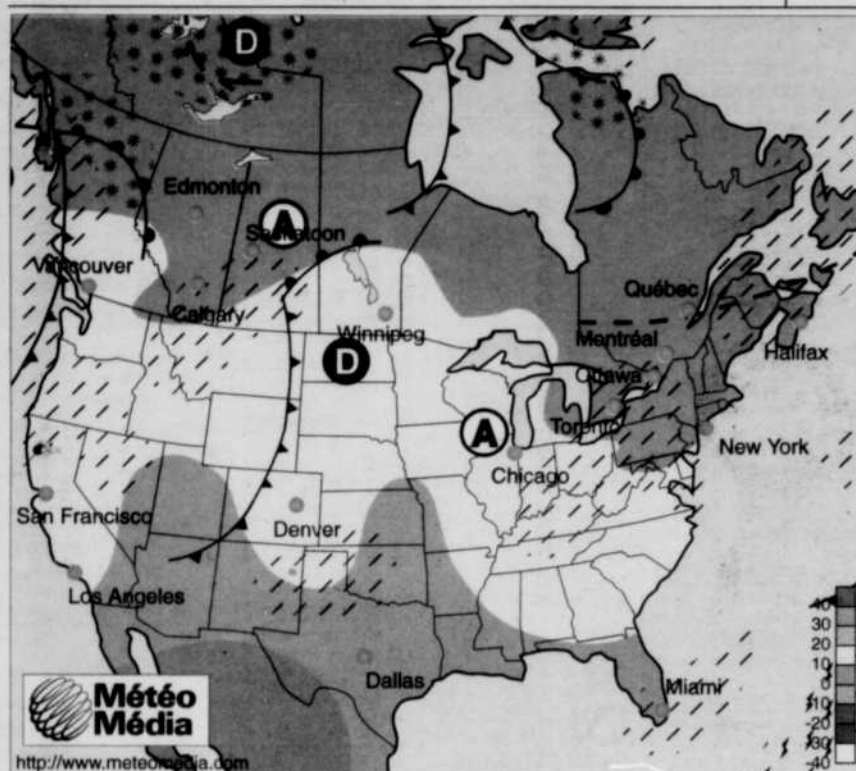
CUISINE, entrées privées, grande,

calme, verdure, gens sérieux, 683-1192

GRANDE, propre, qualité supérieure,

sans bail, 325 à 425 \$, 525-2458

51 LOCKW



Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Ciel variable en matinée avec plus de nuages en après-midi. Plutôt nuageux. Vents légers.
Max. 5. Min. 0.

Demain

Ciel variable.
Max. 8. Min. 1.

Samedi:

Passages nuageux.
Max. 9. Min. 2.

Dimanche:

Passages nuageux.
Max. 11. Min. 1.

Lundi:

Nuageux avec faible pluie.
Max. 7. Min. 3.



Météo pour Montréal et les environs

Nuageux avec percées de soleil. Vents légers. Max. 5. Min. 1.

Demain, ciel variable. Max. 7. Min. 1.

Samedi, passages nuageux. Max. 9. Min. 4.

Dimanche, passages nuageux. Max. 13. Min. 8.

Lundi, passages nuageux. Max. 12. Min. 5.

Les marées (HAE)

Québec	Rimouski
Aujourd'hui	Aujourd'hui
H 2h35 4m	B 5h35 1.5m
B 10h05 1m	H 11h35 2.8m
H 15h25 3.6m	B 17h25 1.7m
B 22h15 1.2m	H 23h40 3.2m
Demain	Demain
H 3h40 4.1m	B 6h15 1.4m
B 11h00 0.8m	H 12h20 3m
H 16h20 3.9m	B 18h20 1.5m
B 23h15 0.9m	

Grondines	Sept-Îles
Aujourd'hui	Aujourd'hui
H 5h10 2.7m	B 5h05 0.9m
B 13h30 1.5m	H 11h05 1.8m
H 18h20 2.4m	B 16h45 1m
	H 23h10 2.2m
Demain	Demain
B 0h25 1.6m	B 5h45 0.9m
H 6h15 2.7m	H 11h55 2m
B 14h15 1.4m	B 17h45 0.9m
H 19h00 2.5m	

AU PAYS

	AUJOURD'HUI
Calgary	Variable 5/-6
Charlottetown	Averses 7/5
Edmonton	Nuageux 9/-3
Frédéricton	Éclaircies 7/1
Halifax	Variable 8/2
Iqaluit	Pluie 2/-5
Moncton	Nuageux 6/2
Ottawa	Nuageux 5/-2
Régina	Variable 14/-1
Rouyn Noranda	Plu ou nei 3/-5
Saint-Jean	Pluie 8/2
Saskatoon	Nuageux 10/-2
Sudbury	Éclaircies 4/-3
Toronto	Éclaircies 7/0
Thunder Bay	Ensoleillé 12/-3
Vancouver	Variable 11/9
Victoria	Beau 11/9
Whitehorse	Éclaircies -3/-12
Winnipeg	Ensoleillé 14/6
Yellowknife	Ensoleillé -1/-6

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI
Amsterdam	Beau 18/14
Athènes	Soleil 30/17
Beijing	Soleil 16/11
Berlin	Beau 17/9
Boston	Variable 10/3
Buenos Aires	Averses 20/16
Chicago	Beau 12/3
Londres	Beau 18/15
Los Angeles	Nuageux 19/12
Madrid	Soleil 22/11
Mexico	Soleil 17/9
Moscou	Neig fond 4/1
New Delhi	Soleil 31/18
New York	Beau 12/4
Paris	Soleil 21/14
Philadelphie	Beau 12/3
Rio	Pluie 26/25
Rome	Soleil 21/13
Tokyo	Soleil 20/17
Washington	Averses 12/5

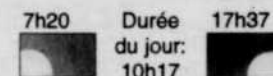
AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI
Acapulco	Orages 29/23
Atlantic City	Variable 13/1
Baltimore	Averses 13/5
Bahamas	Nuageux 28/24
Barbade	Orages 30/25
Bermudes	Nuageux 25/21
Burlington	Averses 7/2
Cape Cod	Variable 10/3
Cape May	Variable 12/4
Daytona Beach	Averses 23/14
KeyWest	Variable 26/22
La Havane	Soleil 29/18
Miami	Averses 26/20
Montego Bay	Éclaircies 31/23
Myrtle Beach	Variable 19/8
Old Orchard B.	Variable 9/0
Orlando	Soleil 24/12
Tallahassee	Variable 22/8
Tampa	Soleil 24/14
W. Palm Beach	Averses 26/18

ALMANACH

Maximum hier	8°
Minimum hier	0.7°
Normale le jour	8.6°
Normale la nuit	0.4°
Record max.	18.9°/1963
Record min.	-7.2°/1976
Précipitation hier	9.4 mm
1mm d'eau = environ 1 cm de neige	

Indice UV: 1.5 (Bas)



Lune: lever à 1h17 coucher à 15h48



Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la gestion de la couleur LE SOLEIL

1701817

DEVENEZ CAMELOT

Jeunes et adultes, pour les secteurs suivants :

RECHERCHE DE CAMELOTS
PÉDESTRES ET MOTORISÉS

urgent



Pour faire partie de l'équipe de camelots, contactez-nous au **686-3344**
ou sans frais pour les gens de l'extérieur au **1 866 686-3344**

Duburger

Val-Bélair

Cap-Rouge

Les Saules